

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. szeptember 8.

bb. 1. új szervezeti formák, szélesebb társadalmi keretek a nőmozgalmi munkában

i fe/mm/il hgy

1970. szeptember 8.

- az mszmp központi bizottságának februári határozata a nők politikai, gazdasági és szociális helyzetéről s az azt követően - a párt irányelveinek szellemében - kiadott kormányhatározat élénk visszhangot váltott ki a lakosság körében, szinte egész társadalmunkat cselekvésre készítette - tájékoztatták illetékes helyen az mti munkatársát.

- a határozatban megjelölt feladatok első részének megvalósulása már a befejezéshez közeledik: csaknem mindenütt létrejöttek azok az új szervezeti formák, amelyek az irányelveknek megfelelően szélesebb alapokra helyezik, a követelményeknek megfelelően össz-társadalmi ügyé avatják a nőkkel való törődést, problémáik megoldását, arról egyenjogúság gyakorlati megvalósítását. több helyütt tapasztaltuk, hogy a szervezeti keretek megvitatása során már konkrét tervek is készitettek a feladatok megoldására. ez egyben azt is jelenti, hogy számos helyen az első szakasz már le is zárult, s a nőbizottságok megalakulásával egyes vállalatoknál és üzemekben figyelemreméltó, jó kezdeményezések születtek. így például az egyesült izzó külön pénzügyi alapot biztosított a nők bérezésének javítására., a csepel autógyár, a vbkm is jelentős összegeket fordított elsősorban a leg- alacsonyabb keresetű nők bérének emelésére. a szombathelyi erdőgazdaság bérfeljesztési lehetőségeinek felhasználásával mintegy 10-18 százalékkal emelte az ott dolgozó nők bérét, s már nincsenek hátrányos helyzetben a hasonló munkateljesítményt nyújtó férfiakkal szemben.  
/folyt.köv./

MF

bb.1./ új szervezeti ... 1. folyt./ il

- a társadalmi szervezetek - a szot, a kisz, a hazafias népfront és a szervezetek mélyreható vizsgálatok alapján vitták meg a szükséges intézkedéseket, s e szervezetek mellett is létrejöttek a nőbizottságok. a szot szakmai központjaiban és megyei szervezeteiben ugyancsak létrehozták már a nőbizottságokat és a tervek szerint az év végéig azokban az üzemekben is megalakítják, ahol eddig nem működtek, illetve nem fejtettek ki aktív tevékenységet.

- a hazafias népfront országos tanácsa derekasan kiveszi részét a határozat végrehajtásából: már a községi népfront bizottságok mellett is - ahol erre igény mutatkozott - működnek a nőbizottságok. s igen helyesen, a munkában a nőmozgalom legtapasztaltabb aktivistáira támaszkodnak. a kétezer nőbizottság tagjainak mintegy 60 százaléka közülük került ki: ugyanakkor azt is tapasztaljuk, hogy a népfront keretei között a nőmozgalom „megfiatalodott”, sok száz fiatal leány és asszony kapcsolódott be aktívan a hazafias népfront tevékenységébe.

talán népgazdaságunk egyetlen ágában sem mutatható ki annyira a nők szerepe, mint a termelőszövetkezetekben. mind a mezőgazdasági nagyüzemek megalakulásában, de különösen megszilárdításában és fejlesztésében nagy érdemeket szereztek a tagként, illetve a családtag segítőként dolgozó paasztasszonyok. a termelőszövetkezetek tagságának csaknem 40 százaléka nő, ezenkívül a gazdaságok többségében a munkák jelentős hányadát, az időszakos munkákban részvevő családtagok végzik, akiknek még mindig rendezetlen a munkaügyi és jogi helyzete.

az országos szervezeti képviselői szervek és a párt- és a kormányhatározat szellemében nagy körültekintéssel dolgozták ki ajánlásaikat. a helyi intézkedések végrehajtásának politikai irányítását, ellenőrzését és koordinálását mindenütt a pártszervek és pártszervezetek végzik. a nőbizottságok minden szinten a közgyűlés bizottságaként alakultak, illetve alakultak meg és ezt a szervezetek alapszabályaiban rögzítik. a nőbizottság elnöke választott tagja a vezetőségnek, résztvesz a vezetőségi üléseken, ennek eredményeként több száz asszony kapcsolódott illetve kapcsolódik be a vezetőség irányító munkájába.  
/folyt.köv./

- 2 -

bb. 1./ új szervezeti ... 2. folyt./ il

korábban is működtek a falvakban, községekben, illetve termelőszövetkezetekben nőbizottságok. a jövőben azonban tevékenységük feladataikat a közgyűlés szabja meg annak tartoznak beszámolni a nők érdekében végzett tevékenységükről. az új szervezeti felépítéssel jelentősen kiszélesült a termelőszövetkezetek demokratizálása, a nőbizottságok fontos tanácsadó testületté lépnek elő a termelőszövetkezetekben. hasonló elvek alapján a közgyűlések választják meg a nőbizottságokat a 180 ezer leányt és asszonyt foglalkoztató kispari szervezetekben, valamint a fogyasztási és értékesítő termelőszövetkezetekben is.

- a magyar nők országos tanácsa, mint országos testület, a párt irányításával tovább folytatja tevékenységét. ennek megfelelően készítette el további munka-programját. elsőrendű feladatai közé iktatta: a nők alapvető társadalmi kérdéseit érintő ajánlásokat és javaslatokat eljuttatja a párt és az állam vezető szerveihez, a nemzetközi fórumokon a jövőben is az mnot képviseli a magyar nőtársadalmat, eleget téve a nemzetközi demokratikus nőszövetség tagságával járó kötelezettségének.

- a vállalati és más helyi kezdeményezéseken túl a kormányhatározat központi intézkedéseket is tervez a nők helyzetének javítására. ezek végrehajtása is folyamatban van. például a párt 10. kongresszusának irányelvei hangsúlyozzák, a női egyenjogúság fokozott érvényesítését. ennek szellemében a negyedik ötéves terv kidolgozásával kapcsolatban intézkedések történnek a dolgozó nők, az anyák és a gyermekek fokozott védelmére megbecsülésére.

- ugyanezeket az elveket fokozottan figyelembe most veszik a pártszervezetek vezetőségei; a taggyűléseken elhangzó beszámolóik elemzik a nők gazdasági és szociális helyzetét, számot adnak az eddig végzett munkáról, és az újonnan megválasztandó vezetőségek programjukban megfogalmazzák az elkövetkező évek tennivalóit a női egyenjogúsága megvalósításának érdekében./mti/

NA

- 3 -

bb. 2. tatabányai szénbányászok pótfelajánlása a nemzeti jövedelem növelésére

vid ká/il hgy

1970. szeptember 8.

a tatabányai szénbányák dolgozói pótfelajánlást tettek árvizkárak felszámolásának meggyorsítására. a szénmedence bányászai már az elmúlt hónapokban is egy napi keresetük felajánlásával és egyéb társadalmi munkákkal segítették a bajbajutottakat. pótfelajánlásukkal elsősorban a nemzeti jövedelem egy százalékos túlteljesítéséhez akarnak számottevően hozzájárulni. felajánlották többek között, hogy fűrészáru gyártására is berendezkednek. mostanáig az erdőgazdaságoktól és a különböző faipari vállalatoktól szerezték be szénműveléshez szükséges fűrészárut, léceket, deszkát stb. évenként 2200 köbméter ilyen fát vásároltak. erről most lemondtak, s nemcsak saját szükségleteik kielégítésére, de az oroszországi szénbányák részére is készítenek fűrészáru-t. ezzel azt kívánják elérni, hogy a faipari vállalatok, az erdőgazdaságok az árvizsújtotta vidékekre több faanyagot szállíthassanak.

az árvizsújtotta területeken folyó lakásépítkezések meggyorsítására 600 társadalmi munkát ajánlottak fel, ezenkívül szakiparosokat is kölcsönöznek. egy csepel tehergépkocsit társadalmi munkában felújítanak, a munkásszállók felesleges készleteiből 20 000 forint értékű lakberendezési tárgyat ajánlottak fel. az árvizsújtotta területekre külön szénzállítmányokat irányítanak tatabányáról. ezeket a küldeményeket megkülönböztetett gondval kezelik. az év második felében egyébként tervben felült 60 000 tonna szén kerül küldeni felszínre a bányászok./mti/

bb. 3. az első mesterségesen nevelt tuzokok - megkezdték a tenyésztést a tatabányai állami gazdaságban

vid ká/il hgy

1970. szeptember 8.

a tatabányai állami gazdaságban, ahol a vadászati világkiállítás legnagyobb bemutatóját tartják majd, külön tuzok-telepet rendeztek be.

/folyt.köv./

MF

- 4 -

bb. 3./ az első mesterségesen ... folyt./ il

európa kihalóban lévő legnagyobb vadmadarából Magyarországon van ugyanis a legtöbb, bár az állomány a századforduló óta 12 000 - ról mintegy 2.500-ra csökkent. szaporítani csak mesterséges úton lehet, ugyanis a madár legszívesebben a pillangosokkal bevetett területeken fészkel. így aratáskor lakhelyük, s velük együtt a tojások is elpusztulnak.

dr. Fodor Tamásnak, a Mém Kiállítási Iroda vadászati osztály-vezetőjének a budapesti állatkertben 10 éven át folytatott kísérlete alapján a tatabányai állami gazdaságban megkezdték a tuzok mesterséges tenyésztését. a géppel kikeltetett tuzok-csibéket 10 napig csipesszel, szemcseppentővel etetik, majd a vadaskertben természetes környezetben nevelik tovább. az első mesterségesen nevelt tuzokcsibéket bemutatják a budapesti mezőgazdasági kiállításon./mti/

--

bb. 4. az ország legmodernebb vetőmagüzeme épül Bólyban

vid ká/il hgy

1970. szeptember 8.

a 27 ezer holdas bólyi állami gazdaság nyerte el a buza-termelés nagydíját a mostani országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításon. a híres nagyüzem a múlt évben hatezer hold átlagban 26,2 mázsa búzát takarított be, ami hektárra átszámítva több mint negyvenöt mázsa hozamnak felel meg. a nagydíj odaitélésénél fontos szerepet játszott az a tény, hogy a gazdaság a termés jelentős részéből vetőmagot állít elő; tavaly például 362 vagon kiváló minőségű vetőmagot adott az ország mezőgazdasági üzemének.

az 1958-ban épült üzem azonban időközben elavult, ezért a gazdaság most teljes rekonstrukciót hajt végre, amelynek során lényegében új üzemet emelnek. öt külföldi gépgyártó vállalat-tól kértek ajánlatot és a versenytárgyalás eredményeként az angol-gunson céget bízták meg a z üzem felszerelésével. a gyárszerűen termelő üzem szíve az óriási magtisztító torony lesz, amelynek legfelső emeletére felvonó szállítja a terményt és onnan saját súlyánál fogva ömlik vissza - emeletről-emeletre - miközben a technológiai rendszernek megfelelően „végigjárja”, a tisztító berendezéseket.

/folyt.köv./

MF

- 5 -

bb. 4./ az ország ... folyt./ 11

modern laboratórium is épül; itt előzőleg kicsiben lejtátszák a különféle vetőmagvak tisztítási folyamatát és ennek alapján szabályozzák az üzem gépsorait.

ez lesz az ország legkorszerűbb vetőmagüzeme. évente több mint ezer vagon kiváló minőségű vetőmag kerül majd ki innen. a terv szerint 1971. augusztus 15-én kezd meg működését./mti/

-. -

bb. 5. zalka máté relikviák a nyiregyházi muzeumban

vid ká/il hgy

1970. szeptember 8.

az elmúlt napokban édesapja szűkebb hazájában nyiregyházán mátészalkán és tunyogmatolcson járt zalka máté szovjetunióban élő leánya natalia matvejevna és értékes relikviákat adományozott a zalka máté emlékszoba, illetve a megyei muzeum részére. az átadott emléktárgyak között van zalka máté órája, amelyet a spanyol-országi harcok idején használt. ezenkívül néhány könyvet adományozott a nyiregyházi muzeumnak. a könyvek között található zalka máté: „nem olyan könnyű”, című, 1932-ben moszkvában magyar nyelvű megjelent elbeszélése, 1950-ben, ugyancsak a szovjetunióban orosz nyelven napvilágot látott háborús elbeszélése, továbbá illés béla: ég a tiszta című, 1930-ban és 1932-ben a szovjetunióban magyarul megjelent regénye./mti/

-. -

bb. 6. elfoglalták magaslesei a vadászok a szigetköz ártéri erdeiben

vid ká/il hgy

1970. szeptember 8.

a kislaföldön állami erdőgazdaság 15 ezer holdas, nagyvadokban gazdag szigetközi ártéri erdeiben elfoglalták magasleseit a külföldi vadászok. a szokottnál valamivel korábban kezdődött meg itt a szarvasbőség.  
/folyt.köv./

- 6 -

NA

bb. 6./ elfoglalták ... folyt./ 11

a három hétig tartó bőség idején 24 külföldi vadász cserkészi az erdőket. ez idő alatt 28 szarvasbikát lőhetnek ki.

a vadőrök megfigyelése szerint az idén is szép számmal lesz arany és ezüst érmes trófea./mti/

-. -

bb. 7. szekszárdi szüreti napok

vid ká/il hgy

1970. szeptember 8.

szekszárdon szeptember 19-én és 20-án rendezik meg a szüreti napokat. a két napos népiünnepély alkalmából hét kiállítást nyitnak a város különböző pontjain - köztük országos fotó-, valamint népi- és iparművészeti kiállítást. a gazdag kulturális és sportműsorban népviseleti bemutató és fogatos szépségverseny szerepel. hét megye legjobb táncosainak és a pozsonyi vasutasok művészegyüttesének felléptével harmadszor rendezik meg a szekszárdi néptáncfesztivált. a hegyoldali présházákban szüreti ebédet tálalnak./mti/

-. -

bb. 8. notórius tolvaj - két és fél évi szabadságvesztés

i bc/mm/il hgy

1970. szeptember 8.

horváth zoltán, 21 éves segédmunkás, budapesti lakos, mindössze két hétig dolgozott az athenaeum nyomdában, de ezalatt sorozatos bűncselekményeket követett el. az öltözőben több szekrény lakatját levette, s az ott talált értékesebb tárgyakat, valamint készpénzt ellopta. később szolnokon meglátogatta volt börtöntársát, s amikor az aludt, illetve az ott lakók munkába mentek, két személytől is ruhaneműeket és más használati tárgyakat lopott.

a központi kerületi bíróság horváth zoltánt - figyelembe véve, hogy korábban többször megbüntették - jogerősen két és fél évi szabadságvesztésre ítélte./mti/

-. -

NA

- 7 -

bb. 9. kongresszusi verseny - árvizi műszak - hiradás a budapesti üzemekből

1 gy/tr/il bs

1970. szeptember 8.

hogyan alakult a vállalatok első félévi mérlege, milyen eredményeket hozott a kongresszusi verseny eddigi szakasza - erről tárgyalt három kerületben a párt- végrehajtó bizottság.

a 19. kerület dolgozói a kongresszusi munkaversenyben jelentős feladatok megvalósítását vállalták. a felajánlások sikeres valóra váltásával kispest üzei, vállalatai eredményesen járulnak hozzá az eredetileg tervezett nemzeti jövedelem egy százalékkal való túlteljesítéséhez. a vörös október férfiruhagyár például 4 százalékkal - körülbelül kétmillió forinttal - teljesíti túl idei tervét. a ganz műszer művek dolgozói nemrég elhatározták, hogy hatnyolcezer munkaórának megfelelő „árviz-műszakot”, szerveznek, s a gyártott termékeket az árvízszújtotta hódmezővásárhelyi mérleggyár fehérgyarmati üzemének küldik el.

a hungária jacquard szövőgyárban, a vállalások megvalósítása érdekében, elsősorban a belföldi piac igényeit igyekeznek kielégíteni. valamennyi kerületi ktsz kiveszi részét a nemes versengésből. így például az elektris ktsz. az éves tervét 20 százalékkal, a kispesti vas- fém ktsz és a balaton cipész ktsz 5-5 százalékkal, a textilmentő htsz pedig 10 százalékkal több terméket ad a tervezettnél.

a 20. kerületben biztató eredményekről számolhatott be a hazai fésűsfonó- és szövőgyár, ahol jobb üzemszervezéssel, a termelékenység növelésével eddig 2 millió forinttal szárnyalták túl a tervet. a habselyem kötöttárugyárban a versenynek új lendületet adott a gyár üzeinek vetélkedése. egyébként a kerület más munkahelyein is jó ütemben halad az éves tervek valóra váltása. a pesterzsébeti dolgozók végeredményben az első félévben 235 millió forint értéket termeltek, s ez 11 százalékkal több, a tavalyi eredményük volt.

a jó munkát jelzi az is, hogy az elmúlt hónapokban nem okozott különösebb gondot a termékek értékesítése, amit főleg a megfelelő profil- és gyártmányösszetétel kialakítása segített elő.

/folyt.köv./

- 8 -

NA

bb. 9./ kongresszusi ... folyt./ il

jó eredmény továbbá, hogy a textilüzemek egyre több terméket adnak a belföldi fogyasztás céljaira, s a vállalatok árpolitikáját általában a mértéktartás jellemzi.

a főváros egyik legnagyobb ipari kerületében, a Józsefvárosban többek között azt vizsgálta a párt végrehajtó bizottság, milyen tényezők fékezik a munkaverseny lendületét. arra a megállapításra jutottak, hogy mindenekelőtt a munkaerőgazdálkodás jelenlegi helyzetén kell változtatni. a nagymértékű munkaerővándorlás ugyanis a kerület igen sok vállalatánál okoz súlyos gondot. ez év első felében mintegy 23 000 dolgozó cserélt munkahelyet. az ipari üzemek különösen nagy nehézségekkel küzdenek, mert ezeknél a kilépettek száma jelentősen meghaladja az újonnan érkezetteket. a kerület párt végrehajtó bizottság ezért nyomatékosan felhívta az üzemek figyelmét, tüzetesen vizsgálják meg a munkaerőhelyzetet, s tegyenek hatáskörükben szükséges intézkedéseket a „vándormozgalom”, csökkentésére. /mti/

- 9 -

NA

bb : 10. falumzeum rábagyarmaton

vid ká bh hgy

1970. szeptember 8.

ujabb falumzeummal gazdagodott vas megye. a rábagyarmati művelődési ház honismereti szakköre, a községi tanács és népfőnt bizottság támogatásával jelentős néprajzi és falutörténeti anyagot gyűjtött össze. az anyagot feldolgozták és abból falumzeumot hoztak létre. erre a célra a tanács megvásárolt egy száz éves zsupos, a népi építészet jegyeit magánviselő házat, teljes berendezésével és a használati tárgyakkal együtt./mt1/

--

bb 11. szlovén nyelvű irodalmi szakkör szentgotthárdon

vid ká bh hgy

1970. szeptember 8.

a szentgotthárdi gimnáziumban az új tanévben szlovén nyelvű irodalmi szakkör kezdte meg működését. a szakkör tagjai szlovén népmeséket mondákat gyűjtenek, s felkutatják a helytörténeti emlékeket, dokumentumokat./mt1/

--

bb 12. új módszer a forrasztások megkönnyítésére

vid ká bh hgy

1970. szeptember 8.

két székesfehérvári ujtó, nervetti károly üzemmérnök és boldis kálmán gépésztechnikus, a videoton dolgozó a forrasztások megkönnyítésére, gyorsítására és gazdaságosabbá tételére olyan adagoló berendezést szerkesztettek, amelyet bármely forrasztópákára rá lehet szerelni. a forrasztó ón krómozott adagoló csövös jut az elektromos forrasztópáka hegyére, onnan pedig a forrasztandó tárgyakra. az új módszernek számos előnye van. a kis szerkezetekben is pontosan lehet forrasztani, ónt takarít meg, s az egyenletes adagolás következtében minőségileg javítja, szebbé, esztétikusabbá teszi a forrasztást. a televízió előszerelődében már ezzel a pákával dolgozunka./mt1/

--

- 10 -

8.10 b h

N<sup>4</sup> 8<sup>II</sup>

bb 13. vb ülések a fővárosban

t gj bh hgy

1970. szeptember 8.

csepelen is - hasonlóan a többi peremkerülethez - megnövekedtek a villamosenergia-igények, amelyekkel azonban nem tudott, s jelenleg sem tud lépést tartani a hálózat fejlesztése. milyen fejlesztést tervez a kerületben az elektromos művek? - erről számoltatta be keddi ülésén a XXI. kerületi tanács végrehajtó bizottsága az elektromos művek illetékeseit. amint elmondották: csepel villamosenergia-hálózatának rekonstrukcióját három ütemben hajtják végre. eddig elkészült négy vasvázás és egy vasoszlópos transzformátor állomás, üzembehelyezésükkel javult a kerület villamosenergia-ellátása. az év végéig még két új transzformátor állomást építenek a rákosi endre utcában, valamint a rákosi endre utca és a vető utca kereszteződésénél; 1971 végére pedig elkészülnek a béke téri lakótelep hálózatának korszerűsítésével.

javitják a kerület közvilágítását is. várhatóan még az idén a kossuth lajos utcában. a régi, korszerűtlen lámpatestek helyébe nagy fényerejű higanygőzlámpákat szerelnek fel. jövőre a külső rákóczi ut és a rákosi endre utca világításának korszerűsítéséhez látnak hozzá.

az angyalföldi közért-üzletek többsége közegészségügyi szempontból - a tatarozások, felujítások ellenére - még mindig erősen kifogásolható - állapította meg a XIII. kerületi tanács végrehajtó bizottsága, amely az étel-miszerüzletek közegészségügyi helyzetéről szóló előterjesztést vitatta meg. a tej- és a hus-, valamint a fűszer és csemege boltokat - az előírások ellenére - csak öt évenként festik ki. az étel-miszerüzletek 25 százalékában nincs hűtőpult, így az áruk tárolása meglehetősen nehézkes. több üzletben tejtermékeket kellett kiselejtezni a helytelen tárolás, raktározás miatt. egyes üzletekben kicsi a hűtőpult, s emiatt egy helyen tárolják a tej- és tejtermékeket, a felvágottakat, a husokat.

a végrehajtó bizottság határozatban kötelezte a közért vállalat igazgatóját: az étel-miszerboltok átalakítása, felujítása során a terveket akkor is mutassa be a kerületi állami közegészségügyi-járványügyi felügyelőnek, ha a tervezett munka elvégzéséhez nem kell építési engedély./mt1/

--

- 11 -

8.15 bh

N<sup>4</sup> 9<sup>00</sup>

bb 14. megajándékozták a sirály 150 ezredik utasát  
t v/mm szb hgy 1970. szeptember 8.

kedden reggel fél 7-kor kedves ünnepség zajlott le a belgrád rakparton levő nemzetközi hajóállomáson. a bécsbe induló sirály szárnyashajó 150 ezredik utasát - anharad Lanz de rios, 24 éves mexikócitylakost ajándékcsofaggal köszöntötte a mahart nevében szücs károly, személyhajózási osztályvezetőhelyettes.

az üdvözlő szavak után elmondta, hogy a mahart 1963-ban indította be szárnyashajó-járatait. e célra két szovjet gyártmányu hajót vásároltak, amelyeket már kísérleti sétatjaikon nagyon megkedvelt az utazóközönség. először belföldön budapest-esztergom-visegrád között közlekedett rendszeresen, majd a budapest-mohácsi járáttal is próbálkoztak, de az utóbbit - mivel kevés utas vette igénybe - megszüntették.

a budapest-bécs járatot 1964-ben indították. ekkor átlagosan még csak 16 utas vette igénybe ezt a korszerű, folyami közlekedési eszközt. ma már a sirály - vasárnap kivételével - naponta közlekedik a két főváros között, s átlagosan 40 utasa van. külföldre 52 utast képes szállítani.

a szombat-vasárnap budapest-visegrád-esztergom utvonalon a rakéta alakú hajó mindig megtelik, gyakran „párját”, is forgalomba szokták állítani mentesítőjáratként. a budapest-visegrád közötti szakasz az autóbussznál és vonatonál gyorsabban, mindössze 50 perc alatt teszi meg a sirály.

menetrend szerint májustól szeptember közepéig közlekedik, tavasszal, illetve késő ősszel pedig az időjárástól függően indítja a szárnyashajót a mahart. a vízállás a sirály közlekedését nem befolyásolja. az elmúlt hetekben is csak azért nem közlekedett, mert bécsben a magas vízállás miatt az egész hajózási szüneteltették, hogy a hullámverés ne gyengítse a gátakat. /mti/

-. -

9.30/szb

-12-

M. 90

bb 15. gyümölcs és zöldség felhozatal

mm bh hgy 1970. szeptember 8.

kedden a budapesti zöldség vállalat részére a nagyvásártelepre 98 vagon friss burgonya, zöldség, gyümölcsféle érkezett nagyobb tételek: 22 vagon burgonya, 14 vagon vöröshagyma, 4 vagon fejekáposzta, 12 vagon paradicsom, 4 vagon zöldpaprika, 3 vagon uborka, 7 vagon görögdinnye, 5 vagon őszibarack, 7 vagon szőlő, 7 vagon szilva és 6 vagon körte.

a karifol, körte, szilva, szőlő és görögdinnye ára a naponta növekvő felhozatal hatására kedden jelentékenyen csökkentek a zöldség árudáiban./mti/

-. -

bb 16. az árvíz elleni védekezésben példamutató mhsz aktivisták kitüntetése

t vt/gg hi bh hgy 1970 szeptember 8.

a magyar honvédelmi szövetség könnyűbuvárai, repülői, dolgozói és társadalmi aktivistái is jelentős számban vettek részt az árvízvédelmi munkában és áldozatkészségükkel eredményesen hozzájárultak az árvíz megfékezéséhez. a példamutató helytállásért réseükre adományozott kitüntetéseket kedden délután - czinege lajos vezéreztetés, honvédelmi miniszter, az mszp politikai bizottsága póttagjának jelenlétében - nyújtotta át az mhsz országos központjának székházában kiss lajos vezérőrnagy a szövetség főtitkára.

az ünnepi aktus bevezetőjeként felolvasták a honvédelmi miniszter parancsát, amely egyebek közt megállapítja: az árvízvédelmi munkálatok során ezrével tüntek ki olyan emberek, akik a nép, a közösség, a haza szolgálatát mindennél fontosabbnak tartják, akik a dolgozók hétköznapok során és a legnehezebb pillanatokban is képesek hősközz méltóan élni és cselekedni, egy szóval olyan emberek, akik az elmúlt évtizedek alatt szocialista hazafiakká váltak.

a parancs ismertetését követően nyolcvanötven vették át a kitüntetést: a munka érdemrend, illetve a haza szolgálatáért érdemérem arany, ezüst, vagy bronz fokozatát; a kisz kb, az mts országos elnöksége, valamint az árvízvédelmi kormánybiztos által adományozott kitüntetéseket.

az ünnepi eseményen czinege lajos pohárköszöntőt mondott. a párt és a kormány köszönetét tolmácsolta az mhsz vezetőinek, klubjainak, megyei, járási szerveinek, a függetlenített apparátusnak és a sokezer társadalmi aktivistának, akik kiválóan szervezett munkával, példamutató bátorsággal járultak hozzá a veszély idején országsszerte kibontakozott nagyarányu társadalmi összefogáshoz./mti/

-. -

- 13 -

10.00 bh

M. 1040

bb 17. tizenhét ország szakemberei tanácskoznak a „Légtechnikai komfort”, kérdéseiről - megkezdődött a vi. fűtés- és légtechnikai konferencia

t tz/gg bh hgy

1970. szeptember 8.

csaknem félezer hazai és 16 országból érkezett 150 külföldi szakember gyűlt össze kedden reggel a magyar tudományos akadémia disztermében, ahol dr. macskásy árpád professzor nyitotta meg az építőipari tudományos egyesület által rendezett vi. fűtés- és légtechnikai konferenciát.

megnyitó beszédében dr. szabó jános professzor, akadémikus, az építésügyi és városfejlesztési miniszter első helyettese a többi között arról szólt, hogy ma már alapvető követelmény a lakásokban, a munkahelyeken, az egészségügyi és közösségi épületekben, a kereskedelem- és vendéglátóipar helyiségeiben, de a közlekedésben, sőt a mezőgazdaságban is a „Légtechnikai komfort”, korszerű építészet jelenleg el sem képzelhető korszerű légtechnikai berendezések és klimatizálás nélkül.

elmondotta a miniszterhelyettes, hogy tapasztalatok szerint a helyes munkahelyi klimatizálás éves átlagban 8-10 százalékkal növelheti a munka hatékonyságát. az iparilag fejlett országokban az utóbbi évtizedben megháromszorozódott a klímaberendezések gyártása és alkalmazása. nyugat-európában az új nagy áruházak, a színház- és koncerttermek, a magas irodaházak, a szállodák, 70, a kórházi betegszobák és egyetemek, éttermek, a vendéglők az üzletek, valamint az iskolák egyre inkább klimatizációs berendezésekkel épülnek. nálunk a légtechnikai ipar színvonala erősen elmarad szakembereink tudományos felkészültsége, valamint a kutatás és a tervezés nivója mögött, éppen ezért gyors fejlődésre van szükség.

bejelentette dr. szabó jános, hogy befejeződött a „klímaprogram”, kidolgozása és a negyedik ötéves terv időszakában végrehajtása is megkezdődik. ez a program meg fogja indítani a légtechnikai ipar és hűtőgépgyártás kívánatos ütemű fejlődését. hangsúlyozta: az építésügyi tárca már ma elsőrendű feladatának tekinti a légtechnikai problémák megoldásának támogatását, többek között a mezőgazdaság vonatkozásában is.

felolvasták dr. lévay andrás professzor, akadémikus le-velét, amelyben a magyar tudományos akadémia nevében üdvözölte a tanácskozást. az energiagazdálkodási tudományos egyesület üdvözletét dr. rapp tamás, a prometheus vállalat igazgatója tolmácsolta.

ezután megkezdődött a háromnapos szakmai tanácskozás, amelynek során 19 hazai és 21 külföldi szakember előadása hangzik el az általános légtechnika, a klímaberendezések, az ipari és mezőgazdasági szellőztető berendezések, valamint a „komfort szellőztető berendezések”, kérdéseiről./mti/

-. -

- 14 -

10.50 bh

Mf 1120

bb 18. tizenkét országból 90 külföldi szakember érkezett a i mágneses jelrögzítési konferenciára

t tz/gg bh hgy

1970. szeptember 8.

kedden reggel a tit természettudományi stúdiójában megkezdődött az optikai, akusztikai és filmtechnikai egyesület iii. mágneses jelrögzítési konferenciája.

a tanácskozás, amelyen több mint 200 hazai és 12 országból mintegy 90 külföldi szakember vesz részt, átfogja a mozgólemes mágneses jelrögzítés teljes területét, elméleti és gyakorlati kérdéseit, valamint az állóelemes mágneses memóriák problematikáját.

a konferenciát, amelyen hetven előadás hangzik majd el - 40 külföldi, 30 pedig hazai szakemberek részéről - kondor istván, a rendezőegyesület elnöke, a magyar filmtröszt vezérigazgatója nyitotta meg.

a tanácskozás a tervek szerint pénteken ér véget./mti/

-. -

bb 20. földgázt kap kiskunfélegyháza - a gáz -program a bács-kiskun megyei tanács vb. előtt

vid/ká kcs hgy

1970. szeptember 8.

bács-kiskun megye tanácsának végrehajtó bizottsága keddi ülésén kommunális fejlesztéssel, többek között az alföldi megyében megvalósuló földgázellátási programmal kapcsolatos kérdéseket vitatott meg. a program végrehajtása 1967-ben kezdődött. azóta 3400-ra gyarapodott a vezetékes földgázt fogyasztók száma a megyében, zömmel kecskeméten. a további tervekben új lakónegyedek és újabb városok bekapcsolása szerepel. 1975-ig a megyeszékhely további hét ipari és mezőgazdasági üzemébe is elvezetik majd a korszerű fűtőanyagot. elkészült kiskunfélegyháza gázellátási tanulmányterve is. az első földgázfogyasztókat itt előreláthatólag 1972-ben jegyezhetik be, a negyedik ötéves terv végére pedig - egyidejűleg a belváros rekonstrukciójával - kiépül a gázvezeték-hálózat a járási jogi kiskun város egész központi területén. a megye két községében, kiskunmajsán és szankon - ahová már szintén bevezették a földgázt - ugyancsak mód nyílik újabb fogyasztók bekapcsolására./mti/

-. -

11.30/kcs

-15-

Mf 1210

bb 19. javult az anyagellátás, naponta 300 ezer téglá érkezik békés megye belvízkárosult lakásainak ujjaépítéséhez

vid/ká kcs hgy. 1970. szeptember 8.

békés megye belvízkárt szenvedett lakásaiból az első ütemben - 1970 december közepéig - 750 -et építenek ujja, 520-at pedig felújítanak. mindeddig anyagihiány gátolta a munkát. a megyei tanács vb megbízásából - a tanácsi, téglagyári, kereskedelmi és szállítási szervek képviselőiből - operatív munkabizottság alakult a helyreállítási munkák irányítására. azóta az anyagellátás lényegesen javult, folyamatosan érkeznek a legfontosabb építőanyag békésre, mezőberényre, szeghalomra és más érintett községbe.

naponta 300 ezer téglá, 750 köbméter kavics, mintegy 40 tonna cement és egyéb építőanyag érkezik. az otp eddig - soron kívül - több mint 900 bajbajutott család hitelkérelmét intézte el kedvezően./mti/

---

bb 21. az építők teljesítették a kongresszusi felajánlást - egy évvel hamarabb elkészülhet a nemzetközi távválasztó központ

i so/gg ie bh hgy 1970. szeptember 8.

a 23-as építőipari vállalat dolgozói - amint kongresszusi felajánlásukban vállalták - több mint egy hónappal a határidő előtt befejezték a horváth minály téri új nemzetközi távválasztó telefonközpont épületének műszaki átadását. a hétemeletes telefonközpont berendezésének szereléséhez már korábban a posta rendelkezésére bocsátották a kapcsolótermeket. különféle pormentesítő szerkezetekkel, víz- függönyökkel olyan „légmentesen”, elválasztották ezeket a helyiségeket a szerelők a poros építési munkáktól, hogy a tervezettnél jóval korábban megkezdhetik az érzékeny automaták és egyéb berendezések felállítását. egyszerre dolgoztak tehát az építők és a telefonközpont szerelői is, így csaknem egy évvel hamarabb kezdheti meg majd a munkát az új telefonközpont.

a vállalat dolgozói a kongresszusi versenyben rendkívül nagy segítséget nyújtanak a szabolcs megyei árvíz-károsultaknak is. zsarolyán községben 75 lakóházat építenek ujja a vállalat idej tervén felül. önkéntes jelentkezés alapján falazó, gépi vakoló és ácsbrigádok utaztak szabolcsba, az „itthonmaradottak”, pedig vállalták, hogy elvégzik az ő munkájukat is, tehát a vállalatnak nem okoz termelés kiesést az árvíz-károsultaknak nyújtott segítség. a szabolcsba utazott brigádok jó munkát végeznek, mert - mint jelentették - a tervezett november 15-e helyett a kongresszusi felajánlásnak megfelelően november elsejére átadják beköltözésre a 75 zsarolyáni lakóházat./mti/

11.55./bh

16-

MF 1230

bb 22. konyhabutor kisáruház a Lenin köruton

t kf/kf ie bh hgy 1970. szeptember 8.

a fővárosi butor, hangszer és játékaru kiskereskedelmi vállalat kedden a Lenin körut 80. számú házban megnyitotta az ország legkorszerűbb konyhabutor szaküzletét. kisáruházat egy régi boltból alakították át, eladótere csaknem háromszorosra a korábbihoz. a fehér-csempés, hatalmas konyhára emlékeztető üzletben, eredeti környezetben mutatják be a jelenlegi teljes konyhabutor választékot, amelyet rövidesen jugoszláv és ndk import gazdagít.

a kisáruházban ezenkívül kerti butorokat, gardrobszekrényeket, hall-berendezéseket, valamint elektromos háztartási gépeket, hűtőszekrényt, mosógépet, porszívót, padlókefélőt, villamos tűzhelyeket kínálnak. tervezik, hogy időnként főzési és konyhaberendezési bemutatókat is rendeznek.

az új üzletben a helyszínen intézik az otp részletváltással kapcsolatos ügyeket, megszervezik a butorok házhozszállítását, az elektromos gépeket pedig díjmentesen viszik a vevő lakására./mti/

---

bb 23. közlekedési szakszervezeti küldöttség utazott japánba és malaysiába

i kf/kf ie bh hgy 1970. szeptember 8.

tóth istvánnak, a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezete főtitkáranak vezetésével kedden szakszervezeti küldöttség utazott távol-keletre. a delegáció japánba és malaysiába látogat, a két ország hasonló szakszervezetének meghívására./mti/

---

bb 24. vietnami delegáció látogatása martonvásáron

vid/ká kcs hgy 1970. szeptember 8.

a ng/zen xuan yem, a vietnami demokratikus köztársaság állami gazdaságok minisztere által vezetett vietnami küldöttség kedden meglátogatta a magyar tudományos akadémia mezőgazdasági kutató intézetét martonvásáron. a vendégek megtekintették az intézet tenyészterteit és a gazdaság kísérleti parcelláit, tanulmányozták az intézet munkáját és elismeréssel nyilatkoztak a látottakról. különösen a martonvásári hibridkukorica nemesítésben és termesztésben elért eredmények keltették fel érdeklődésüket. a vendégek kifejezték azt a kívánságukat, hogy a martonvásári hibridkukorica-fajtákat szeretnék vietnamban meghonosítani és elterjeszteni. ehhez a magyar szakemberek segítségét kérik./mti/

---

12.03 bh

- 17 -

MF 1235

bb 25. félmillió látogató a vásáron

t jf/gg 1e bh hgy

1970. szeptember 8.

Kedden a mezőgazdasági kiállításon dr. Takács Sándor, a kiállítási iroda osztályvezetője ünnepélyesen köszöntötte a mezőgazdasági kiállítás ötszázézeredik látogatóját, Kántor Gézát, a Nyírpéti Rákóczi Termelőszövetkezet elnökét. „A jubiléum, látogatót megajándékozták a kiállításon részt vevő szocialista országok pavilonjainak igazgatói és a magyar vállalatok./mti/

--

bb 26. megkezdődött a szőlőszüret a villányi lankákon

vid/ká kcs hgy

1970. szeptember 8.

hazánk legdélibb szőlőtermő táján, a mediterrán éghajlatú villány-siklói történelmi borvidéken, megkezdődött a borszőlő szedése. ez az idei első szüret az országban, az északibb fekvésű borvidékeken majd csak szeptember közepe táján indul a nagy munka, a márkás borairól híres villány-siklói állami gazdaságban kedden - verőfényes meleg időben - álltak a szőlősorok közé az első szüretelők. egyelőre ugynevezett „szinelés, történik, azaz csak az érett, megszinesedett fürtöket szedik a puttyokba. a sort a kitűnő vörös bort adó medoc noir nyitotta meg.

a gazdaság összesen hétszázötven vagonnyi szőlőre számít, amit hat munkahét alatt terveznek leszedni. a gazdaság munkaereje azonban nem elegendő a termés betakarítására, ezért diákokat hívtak segítségül. az ősz folyamán 2500 lány és fiú szüretel a villányi dombokon, a várható musttermés 43 ezer hektoliter lesz, ám a gazdaság csupán 37 ezer hektoliter befogadására alkalmas tárolótérrel rendelkezik. ezért szűk-ségtárolókat - többek között e célra alkalmas vasuti tartálykocsikat - is igénybe vesznek majd.

villány után rövidesen másik két baranyai borvidéken - az ugyancsak déli fekvésű pécsi és mohácsi dombokon - is megkezdődik a szőlőszüret./mti/

--

12.10/kcs

-18-

NA 1315

bb 27. időjárásjelentés

bh hgy

1970. szeptember 8.

a meteorológiai intézet jelenti, kedden 12.00 órakor:

melegszik az idő

délnyugat felől meleg levegő áramlik nyugat-európán át közép-európa felé. a meleg levegővel elárasztott területeken a hőmérséklet még éjszaka is 20 fok körül maradt. néhány helyen záporosó, zivatar keletkezett. a szovjetunió európai területén tovább tart a változóan felhős, szeles, átfutó esőkkel tarkított hideg időjárás. a legmagasabb nappali hőmérséklet hétfőn általában 5-7 fokkal alacsonyabb, az elmúlt 8 év átlagánál.

hazánkban hétfőn felhőátvonulások voltak, a dél-nyugati és az észak-keleti megyékben 2-6, máshol 7-13 órán át sütött a nap. néhány helyen jelentéktelen mennyiségű eső esett. a hőmérséklet napközben 17-22 fokra emelkedett. kedden hajnalban az észak, észak-keleti országrészben 2-6, az ország többi részén szeszélyes területi eloszlásban 5-11 fokra hűlt le a levegő. ma délelőtt a balatontól északra fekvő területeken erősen, máshol változóan felhős volt az ég. esőt sehonnan sem jelentettek. a hőmérséklet 11 órakor az ország területén 17-20 fok között váltakozott.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 15,1 fok volt, 3,7 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 20 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, mérsékelten süllyed.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 18 fok volt.

várható időjárás szerda estig:

változó mennyiségű felhőzet, kedden eső nélkül, szerdán a nyugati megyék néhány helyén átfutó esők, esetleg zivatarok. időnként megélénkülő déli-délnyugati szél. az éjszakai lehülés gyengül, a nappali felmelegedés erősödik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8-13, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 22-27 fok között.

a duna vízállása budapestnél 378 centiméter ./ mti/

--

13.10 bh

- 19 -

NA 1400

bb 28. csehszlovák nemzeti nap a mezőgazdasági kiállításon  
t jf/gg ie kcs hgy 1970. szeptember 8.

a mezőgazdasági kiállításon kedden csehszlovákia nemzeti napját rendezték meg. zdenek zatloukal, a csehszlovák pavilon igazgatója sajtótájékoztatóján a baráti ország mezőgazdaságának eredményeit ismertette. a csehszlovák mezőgazdaság a nemzeti jövedelem egyharmadát adja. össztermelése 25 év alatt husz százalékkal nőtt, az élelmiszeripari vállalatok teljesítménye pedig megtöbbszöröződött. az eredményeket jórészt a gépesítés-sel és a kemizálással érték el. a gabonatermés 94 százalékát már gépi erővel takarítják be, a cukorrépa, s a burgonya vetésterületének csaknem felén szintén gépek dolgoznak.

<sup>Tű</sup>  
a csehszlovák pavilon anyaga jól szemlélteti, hogyan fejlődött az élelmiszeripar. a csehszlovák vállalatok 1300-féle konzervet állítanak elő és a világhírű sörből évente 21 millió hektoliternyi adnak. néhány év alatt meghatszorosozódott a hűtött élelmiszerek gyártása.

az 500 négyzetméteres csehszlovák pavilonban több nagyüzem modelljét mutatják be. itt látható egyebek között az évi 600 000 hektolitér kapacitású saris-i sörgyár makettje. hasonló üzemeket a csehszlovák ipar a világ minden részében felszerel; ezekben a gyárakban a sör 70 százalékát palackozzák, 30 százalékát pedig hordókban küldik az üzletekbe. a pavilon érdekességei közé tartozik a 480 férőhelyes koca-telep modellje is.

a sajtótájékoztatón a csehszlovák szakemberek utaltak a csehszlovák és a magyar mezőgazdaság kapcsolatainak erősödésére. hazánkban jelenleg 30 000 csehszlovák traktort tartanak számon. a legújabb típusból, a mezőgazdasági kiállításon is bemutatott zator-crystal erőgépből is egész sorozatot rendeltek már a magyar gazdaságok. a 80 lóerős gép vezetőfülkéjében a traktoros kényelmes körülmények között, az időjárás viszontagságaitól védetten dolgozhat.

a csehszlovák nemzeti nap alkalmával két előadás hangzott el a baráti ország mezőgazdaságának fejlesztéséről.

délután csehszlovák művészegyüttesek szórakoztatták a vendégeket./mti/

13.40/kcs

NA 1405

--

-20-

bb 29. tanévnyitó a pénzügyi és számviteli főiskolán  
t gy/gg hl bh hgy 1970. szeptember 8.

a pénzügyi és számviteli szakiskola az 1971-71-es tanévben főiskolai rangot kapott. az ünnepélyes tanévnyitót kedden tartották az uránia filmszínházban; megjelent dr. garamvölgyi károly, a pénzügyminiszter első helyettese és dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes.

dr. tétényi zoltán, a főiskola újonnan kinevezett főigazgatója üdvözölte a megjelenteket, utána dr. polinszky károly mondott ünnepi beszédet. hangsúlyozta, hogy az oktatói kar és a hallgatók számára különös jelentőségű, hogy az elmúlt nyolc év oktatói-nevelői tevékenységének eredményeként, az intézet a feladatát a jövőben főiskolai színvonalon látja majd el. elmondotta, hogy a főiskola jogelődje szintén igen fontos társadalmi szerepet töltött be, s az általa kiképzett kétezzer szakember; felkészültségével kivívta a népgazdaság irányító és ellenőrző szerveinek, a vállalatoknak és intézeteknek az elismerését. aláhuzta: a főiskolává előlépett intézet olyan gazdasági szakembereket képez majd, akik elméleti felkészültségük és gyakorlati ismereteik alapján elsősorban a pénzügyi és számviteli szervezéshez, s az ilyen jellegű munkák irányításához értenek. tudásukat jól hasznosíthatják a különböző gazdasági folyamatok elemzésénél ellenőrzésénél is.

a korszerű intézménynek az új tanévben 560 nappali tagozatos, s közülük 250 elsőéves hallgatója lesz. az esti és a levelező tagozatra 600 fiút és lányt vettek fel. bár a tananyag nem változott, az oktatás rendszere átalakult. a diákok az idén már két szak között választhatnak: a pénzügyi-számviteli, illetve a szervezési és információ-feldolgozási szak között. a pénzügyi-számviteli közgazdászok az iparban, a mezőgazdaságban, a kereskedelő területén, vagy a költségvetési szerveknél helyezkedhetnek el. akik pedig a szervezési-információ feldolgozó szakon nyertek üzemgazdász diplomát, a gazdasági élet bármely ágában dolgozhatnak, mint információ feldolgozó, irányító szakemberek. egyébként a számítástechnikai ismereteket a tanulók az új tanévben már a legkorszerűbb gépek segítségével sajátíthatják el. az iskola számítógép-parkja ugyanis több mint hétmillió forint értékű korszerű gépekkel bővül./mti/

--

13.45 bh

- 21 -

NA 1415

bb 30. hazánkba érkezett az ndk honvédelmi szövetségének delegációja

tné hi bh hgy

1970. szeptember 8.

a magyar honvédelmi szövetség meghívására kedden hazánkba érkezett az ndk-beli testvér szervezet - a gst - küldöttsége, a héttagnó delegációt günter teller vezérőrnagy, a gst elnöke vezeti. látogatásukkal viszonzják az mhsz küldöttségének ez év elején az ndk-ban tett hivatalos utját. a vendégek fogadása a nyugati pályaudvaron megjelent réti Antal, az mhsz főtitkár-helyettese, a szövetség országos központjának több vezető munkatársa és kelemen győző, a budapesti vezetőség titkára. jelen volt willy meurer alezredes, az ndk nagykövetségének katonai és légügyi attaséja.

a küldöttség tagjai előreláthatólag egy hetet töltenek hazánkban, s megismerkednek a magyar honvédelmi szövetség munkájával. /mti /

---

bb 31. közlekedéstudományi tanácskozás vnyiregyházán

vid ká bh hgy

1970. szeptember 8.

a szabolcs-szatmár megyei műszaki hónap keretében fontos tanácskozásra került sor kedden nyiregyházán, a mtesz székházban. a kelet-magyarországi táj közlekedéssel kapcsolatos vállalatoknak tudományos és vezető munkatársai vitatták meg a szabolcs-szatmár megyei közlekedési hálózat fejlesztésének lehetőségeit. elmondották: évenként 65.000-70.000 vagon mezőgazdasági termény s 30.000 vagon egyéb áru szállítását kell lebonyolítani, s ehhez hiányoznak a megfelelő utak. a tanácskozáson megállapodtak abban, hogy tudományosan megalapozott terveket készítenek a közlekedés javításának lehetőségeiről. /mti /

..

- 22 -

13.55 bh

KA 1400

bb 32. az áruellátásról tárgyalt a miskolc városi- és a borsod megyei tanács együttes végrehajtó bizottsági ülés

vid ká bh hgy

1970. szeptember 8.

együttes ülést tartott kedden miskolcon a borsod megyei, valamint miskolc megyei jogú városi tanács végrehajtó bizottsága. több más napirendi pont mellett a kereskedelem és a vendéglátás helyzetét vitatták meg. a tanácskozáson részt vett szurdi István belkereskedelmi miniszter is.

a beszámoló alapján a végrehajtó bizottságok megállapították, hogy az utóbbi években különösen az általános fogyasztási szövetkezetek forgalma fejlődött erőteljesen. az utóbbi öt évben az áruellátás folyamatosan javult. a választék hiánya jelentkezett viszont egyes ruházati és iparcikkekénél. a ruházati cikkekénél jelentős az ármozgás, míg az élelmiszerekre a stabil árszintvonal jellemző, részint a hatósági árszabályozás, részint pedig az ellátás kiegyensúlyozottsága miatt.

az utóbbi években jelentősen fejlődött a kereskedelmi hálózat, ennek ellenére a helyzet nem kielégítő. a harmadik ötéves terv során több mint ötvenezer négyzetméternyi új eladótér épült. miskolcon tíz, borsod megyében pedig husz helyen nyílt korszerű, nagy átbocsájtó képességű üzlet. ennek ellenére az eredetileg tervezetthez viszonyítva több mint száz kiskereskedelmi és vendéglátóipari egység nem épült meg.

gyűlésen felszólt szurdi István belkereskedelmi miniszter is, aki többek között hangsúlyozta, hogy a lakosság ellátása megköveteli a megfelelő összetételű árukészletet, am kiskereskedelmi vállalatoknál nem mindig van meg. ez okozza, hogy esetenként hiányok jelentkeznek olyan árucikkekénél amelyekkel pedig el vagyunk látva. ármozgásokkal kapcsolatban kifejtette, hogy egyes cikkekénél az árban is kifejezésre kell juttatni azok „ujdonság”, jellegét, mert így lehet az ipart jobb, színvonalasabb termék előállítására serkenteni.

az együttes végrehajtó bizottsági ülés határozatot hozott többek között a többcsatornás értékesítés továbbfejlesztésére. tovább szorgalmazzák a különböző szervek közötti együttműködést, az ipar és a kiskereskedelem közös vállalkozásait. az eddiginél nagyobb gondot fordítanak a szakképzésre. a tervszerű hálózatfejlesztés érdekében már előre megállapodásokat kötnek a különböző kereskedelmi vállalatokkal az üzlethelyiségek hasznosítására. /mti /

..

- 23 -

14.05 bh

KA 1400



bb 33. elhunyt Lakatos Mártonné

mm/hi kcs hgy

1970. szeptember 8.

81 éves korában elhunyt Lakatos Mártonné, Löwenwirth Miklósnak, a belgiumi magyar ellenállási mozgalom hősi halottjának édesanyja. temetése szeptember 11-én, szombaton 11.30 órakor lesz a farkasréti temetőben.

magyar partizán szövetség./mti/

bb 34. átadták az első újjáépített családi házat a komárom megyei építőmunkások a szabolcs megyei nagyszekeresen

vid/ká kcs hgy

1970. szeptember 8.

kedden költözött be az első nagyszekeresi család abba az új házba, amelyet a komárom megyei állami építőipari vállalat dolgozói építettek újjá. szabó károly öttágu családjának adták át az új, kétszobás lakást, amely szebb és korszerűbb, mint a rombadólt régi.

a komárom megyei építőipari vállalat a szabolcs megyei nagyszekeresen 64 család házat építi újjá. a munkások gyakran napi 16-18 órát is dolgoznak. segítséget nyújtanak más komárom megyei ipari üzemek is, akik szakmunkásokat küldtek az építkezéshez. a tatabányai 314-es ipari szakmunkásképző intézetből és és közműves tanulók is részt vesznek a munkában. most már építőanyag hiány sem gátolja a folyamatos munkát. eddig 62 ház falazatát húzták fel, s arra törekszenek, hogy november 10-ig minden háznak legalább egy szobájába beköltözhesse a tulajdonosok./mti/

bb 35. elindult a szovjetunióba az idei első szabolcsi almaszállítmány

vid/ká kcs hgy

1970. szeptember 8.

szabolcs-szatmár megye termelőszövetkezeteiben, állami gazdaságaiban befejeződött a fehéralmák betakarítása. a táj jellegzetes almafajtáiból, a batulból, a téli aranyparmenből, a husvéti rozmaringból ötezer vagonnyit gyűjtöttek ládába. a megye korszerűen berendezett hűtőtárolóiban megindult az osztályozás. kedden az első exportvagonok is kigördültek. elsőnek a nyiregyházi mezőgazdasági felsőfoku technikum gyümölcsstermelő telepéről, ilona-tanyáról küldtek nyolc vagon borizú almát a szovjetunióba. az idei fehéralma lédús, aromája fűszeres illatu./mti/

14. 10/kcs

NA 1455

-.  
-24-

bb 36. befejezéshez közelednek a nevelésügyi kongresszus előkészületei - nagy érdeklődés a tanácskozás iránt

t vt/gg hi bh hgy

1970. szeptember 8.

az v. nevelésügyi kongresszus tanácskozásának megkezdéséig már csak három hét van hátra. ezekben a napokban a kongresszusi irodán - a pedagógiai társaság titkárságán működő - ,,hádi-szálláson ,, valóságos csucsforgalmat bonyolítanak le. ugyanis egyre fokozódik az érdeklődés a közelgő kongresszus iránt. amint dr. simon gyula, a pedagógiai társaság főtitkára elmondotta, a szervezési munkák közvetlenül befejezés előtt állnak. társaság főtitkára elmondotta, a szervezési munkák közvetlenül befejezés előtt állnak. a kongresszus tartalmi, elvi anyagai elkészültek, ugyancsa készen vannak az öt témabizottság jelentései, valamint az ajánlások. mindezek összeállítását széleskörű országos vita előzte meg. a vitában összesen mintegy hetvenezer pedagógus vett részt, továbbá csaknem ötezer más oktatásügyi szakember: tudósok, kutatók, államigazgatási dolgozók. a szakembereken kívül a tézisek vitáiban hallatták szavukat szülők, sőt diákok is. az elhangzott véleményeket, észrevételeket, javaslatokat a témabizottságok vezetői figyelembe vették a jelentésük összeállításánál.

a napokban küldik szét a résztvevők számára a meghívókat, és a témabizottságok jelentéseit, hogy azok alapján felkészülhessenek a vitára. a kongresszus hatszáz küldöttének mintegy 50 százaléka vidékről érkezik majd, s az összes résztvevők csaknem fele a gyakorlatpedagógusok soraiból kerül ki. ott lesznek a tanácskozáson a kongresszust meghirdető szervek képviselői is.

ami a kongresszus ,,menetrendjét ,, illeti, az ünnepélyes megnyitás szeptember 28-án lesz a parlament kongresszusi termében. a plenáris ülésen péter ernő, a pedagógusok szakszervezetének főtitkára, a szervező bizottság elnöke tart beszámolót. az első napon szólnak majd fel a kongresszust meghirdető szervek képviselői.

a második napon szekcióüléseket tartanak majd, a kongresszus zárónapján, szeptember 30-án ismét plenáris ülés lesz./mti/

14.20 bh

NA 150



bb 38. a pedagógusok élet- és munkakörülményeiről tárgyalt a zala megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/ká kcs hgy

1970. szeptember 8.

a megye iskoláinak nevelőellátottságáról és a pedagógusok élet- és munkakörülményeiről tárgyalt kedden a zala megyei tanács végrehajtó bizottsága. megállapították, hogy jelentős változások történtek ezen a területen általában. összességében megfelelő az oktató-nevelő tevékenység és a pedagógusok dicséretes munkát végeznek. a társadalmi ösztönzőrendszer és néhány más ösztönző intézkedés hatására javult az ellátottság, több pedagógust tudtak alkalmazni az általános- és középiskolákban, s elismerésre méltóak a szakosított oktatás eredményei is.

az eredmények azonban korántsem kielégítőek. még mindig gondot okoz a szaktanárok hiánya: kevés a vidéki iskolákban a matematika-fizika és az idegen nyelv szakos tanár és még mindig magas az óvodákban és általános iskolákban a képesítés nélküli nevelők száma.

egyöntetű vélemény volt, hogy túl kevés a szemléltető eszköz az iskolákban. ha a hiányokat pótolni akarnák, akkor általában az általános- és középiskolák felszerelésére 56 millió forintot kellene fordítani. szóba került az is, hogy bár sok intézkedés történt, nagy a pedagógusok órán kívüli megterhelése. a falvakban még mindig aránytalanul sokat vállalnak a pedagógusok a társadalmi munkából.

a pedagógusok helyzetének javítására a zala megyei tanács végrehajtó bizottsága elhatározta, hogy csökkenteni kell az ingázó pedagógusok számát és szélesíteni a törzsgárda mozgalmát. a társadalmi ösztönző lehetőségeit növelve és a pályaválasztási munkát javítva el kell érni, hogy zala megyéből több fiatal jelentkezzen a tanárképző egyetemekre, főiskolákra. javasolták, hogy a járási és városi tanácsok több állami, szövetkezeti és otp lakást juttassanak a pedagógusoknak. vidéken a lakásvásárlás helyi támogatásának megszervezésével, a városokban pedig garzonlakások építésével segítsék elő a letelepődést./mti/

bb 39. sorozatos lopásért tíz hónapi szabadságvesztés

vid/fm kcs hgy

1970. szeptember 8.

többször állt már bíróság előtt jogtalan behatolás, lopás miatt herkner zoltán miskolci lakos. bár rendszeresen dolgozott, tavaly ősszel italboltot, dohányárudát fészített fel, s onnan pénzt, italt, cigarettát lopott. több alkalommal az üzletekben vásárló vagy az utcán haladó asszonyok nyitva hagyott retiküljéből, bevásárló szatyrából emelte ki pénztárcájukat.

/folyt.köv./  
14.20/kcs

-26-

NA 1510

bb 39./sorozatos...folyt./ kcs

a miskolci járásbírósa herkner zoltánt két rendbeli, társadalmi tulajdont károsító lopásban, valamint hétrendbeli, lopással elkövetett, tulajdon elleni bűntettben mondta ki vétkesnek, s ezért tíz hónapi szabadságvesztésre ítélte, a közügyek gyakorlásától pedig két évre eltiltotta./mti/

bb 37. az országosnál gyorsabban növekszik a kiskereskedelmi forgalom szabolcsban - kereskedelmi szakmunkásképző, szakközépiskola és kollégium épül nyíregyházán

vid/ká kcs hgy

1970. szeptember 8.

a negyedik ötéves terv kereskedelemfejlesztési irányelveiről tárgyalt kedden nyíregyházán szabolcs-szatmár megye párt- és tanácsi szerveinek, állami és szövetkezeti vállalatainak, élelmiszeripari üzemének vezető szakemberei. a harmadik ötéves tervben a megye kiskereskedelmi forgalma az országosnál nagyobb mértékben, hetvenegy százalékkal növekedett. az egy lakosra eső vásárlások értéke ez év végére meghaladja a 9 000 forintot, ami 3 500 forinttal több mint az 1965. évi volt. az országos átlagnak azonban ez még csak a 71-72 százaléka. bár a bolti hálózat alapterülete 21 000, a vendéglátásé 14 000 négyzetméterrel emelkedett, a hálózatfejlesztés mind az igényektől, mind az országos ellátottságtól messze elmaradt. számolva a további iparosítás kedvező hatásával, a negyedik ötéves tervben az országosnál 20 százalékkal gyorsabb ütemű áruforgalmi fejlődést irányoznak elő szabolcsban. ennek megfelelően kívánják fejleszteni a kereskedelmi hálózatot is.

a negyedik ötéves tervben nyíregyházán 16 tantermes kereskedelmi szakmunkásképző és szakközépiskolát, száz személyes kollégiumot építenek./mti/

bb 43. egymillió téglát terv felül az árvíz károsultaknak

vid/ká kcs hgy

1970. szeptember 8.

eleget tettek tavaszi vállalatuknak a hajduböszörményi téglagyár dolgozói: sikeresen teljesítették a tíz árvízvesztéses munkát. a vállalatuk teljesítése eredményeképpen a hajduböszörményiek 1 millió téglát készítettek terv felül, s ezt a jelentős mennyiségű építőanyagot csengerbe, vásárosnaményba és fehérgyarmatra szállították. az egymillió téglán felül a gyár dolgozói mintegy tízezer forint értékű társadalmi munkával is segítették a kárt szenvedett szabolcsi téglagyárak meglévő üzembe helyezését./mti/

14.45/kcs

-27-

NA 1515

bb 41. árvízvédelmi gyakorlat a tatal fényes-fürdőtelepen

vid ká vbh hgy

1970. szeptember 8.

a fővárosi csatornázási művek gyakorlattal összekötött árvízvédelmi tanfolyamot rendez a tatal fényes-fürdőn. a földmunkacsoportok vezetőinek oktatását kedden fejezték be. 10 napon át hangos volt a környék a korszerű földmunkagépek dübörgésétől. gyakran éjjel, fényszórók mellett is dolgoztak, hiszen az árvízvédelemben éjjel sem lehet pihenni. a gyakorlattal egyben hasznos munkát is végeztek. csónakázó tavat, horgász-árkokat építettek a helyiipari és városgazdálkodási dolgozók szakszervezetének gyermeknyaralójához. most újabb tanfolyam indul tatalán. a fővárosi vállalat mérnökei ismerkednek meg a legújabb árvízvédelmi technikai berendezésekkel. feldolgozzák az idei nagy árvíz tanulságait is. /mti/

-. -

bb 42. házigyári szaktechnikusok

vid ká bh hgy

1970. szeptember 8.

kedden délelben tartotta tanévnyitóját és diplomakiosztó ünnepségét a debreceni felsőfokú építőgépészeti technikum, amely öt éves multra tekint vissza. dr. barócsi mihály igazgató ünnepi beszédében elmondotta, hogy öt esztendő alatt háromszáz szakembert adott az intézmény az iparnak. bejelentette, hogy ezuttal első alkalommal bocsátanak ki házigyári és mezőgazdasági építész szaktechnikusokat. tizenötven államvizsgai feladatként házigyári építőgépészeti feladatot oldottak meg, tizenötven pedig mezőgazdasági építészfeladatot teljesítettek. az intézmény egyébként összesen 107 diplomást ad ezekben a napokban az iparnak: építőgépész és építész szaktechnikusokat. a 107 végzett növendék 450 elhelyezkedési lehetőség közül választhatott. /mti/

-. -

14.40 bh

- 28 -

NA 150

bb 44. pécs átadta pezsnynek a „barátság„ nemzetközi gyermekrajzkiállítás anyagát

vid ká bh hgy

1970. szeptember 8.

pécsett kedden zárult a „barátság„ elnevezésű nemzetközi gyermekrajz-kiállítás, amelyen hat szocialista ország - bulgária, csehszlovákia, lengyelország, magyarország, a német demokratikus köztársaság és a szovjetunió - gyermekeinek munkáit mutatták be.

a lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére meghirdetett pályázaton mindegyik országból egy-egy város, illetve terület gyermekei vettek részt; hazánkat pécs és baranya képviseli a kiállításon. a nemzetközi tárlat anyagát mind a hat szocialista országban bemutatják, azokban a városokban, ahonnan a gyermekek beküldték rajzaikat a pályázatra. elsőként kijev, majd szófia, szeptember 2-től 8-ig pedig pécs volt a kiállítás színhelye.

a kiállítás zárónapján pécsre érkezett a következő kiállító város - pezsny - képviselője: matej spusta, a szlovák-szovjet baráti társaság pezsnyti titkára. ő vette át a mintegy kétszáz rajzból álló anyagot, amelyet szeptember 16-án állítanak ki a szlovák fővárosban. pezsny után lipcsében, krakkó, és végül prágában is bemutatják a „barátság„ nemzetközi pályázat képeit. /mti/

-. -

sp.

bb 40. szeptemberben országos orvosok vándorgyűlést rendeznek szolnokon - sajtótájékoztatót tartott a szolnok megyei tanács kórházának tudományos tanácsa

vid/fm kcs hgy

1970. szeptember 8.

a szolnok megyei tanács kórházának tudományos tanácsa kedden tájékoztatta a sajtó munkatársait a szeptember 24-25-1 orvos- és gyógyszerésznapi programjáról. a kétnapos rendezvény kiemelkedő eseménye lesz a klinikai, laboratóriumi, diagnosztikai társaság országos vándorgyűlése, amelynek célja, hogy a diagnózis szempontjából rendkívül fontos laboratóriumi orvosok munkát közelebb hozzák a klinikai gyakorlathoz, feltárják a szoros együttműködés fontosságát. az orvos- és gyógyszerésznapokon három szekcióban százhusz előadás hangzik el - zömmel a közvetlen, gyakorlati betegellátásról.

/felyt.köv./  
15.00/kcs

-29-

Cl  
6 75-11

bb 40./ szeptemberben...folyt./ kcs

uj vonása lesz az előadásoknak, hogy a professzorok, több évtizede gyakorló főorvosok mellett, beszámolnak gyógyító munkájukról a fiatal orvosok is. mintegy negyven előadást a fiatalabb orvos-generáció képviselői tartanak. a tiszamenti vegyiművek művelődési házában megnyíló tudományos orvos- és gyógyszerésznapokra ezernéhszáz résztvevőt hívtak meg az ország különböző részeiből./mti/

?? 47. kiemelkedő munkasikerek a kongresszusi versenyben  
vid/ká kcs hgy 1970. szeptember 8.

az mszmp x. kongresszusának tiszteletére indult munkaverseny jelentős sikereiről érkeznek hírek a csongrád megyei üzemekből - állapították meg a szakszervezetek csongrád megyei tanácsa elnökségének kedden szegeden megtartott ülésén.

az árvízveszély elleni védekezés időszakában, amikor hosszú heteken át a munkások ezrei nem az üzemekben, hanem a tölteseken dolgoztak, csongrád megyében 133 millió forint értékű áruval termeltek kevesebbet a tervezettnél. a veszély-elmultával a dolgozók a veszteségek pótlására újabb felajánlásokkal tették a pártkongresszus tiszteletére tett korábbi vállalásaikat. az üzemek adatai alapján megállapítható, hogy a munkaversenyben tett vállalások időarányosan sorra megvalósulnak. a kenderfonó és szövőipari vállalatnál például, főleg műszaki és szervezeti intézkedésekkel, mintegy 3,6 millió forintnyi termelési elmaradást már pótolnak. a szegedi ruhagyár azzal jutott nagyszögű többletbevételhez, hogy az 1. osztályú áruk részaránya a minőségi munkára tett vállalások teljesítésének eredményeként megnövekedett. a szegedi kábelgyárban terven felül készítették el az újépítéshez szükséges különféle vezetőkeket. a hőmezővásárhelyi gépjavitó vállalatnál műszaki fejlesztéssel másfél millió forinttal növelték a havi termelési értéket. a tanácskozáson megállapították, hogy több helyen, például a szegedi konzervgyárban, a textilművekben, a kenderfonó- és szövőipari vállalatnál napjainkban is újabb vállalásokat tesznek. a kongresszusi versenymozgalmat csúcspontját október, illetve november hónapban várják a megyében. a szakszervezetek addig is mindent elkövetnek a legjobbak népszerűsítésére, a példamutató kezdeményezések széleskörű elterjesztésére./mti/

15. 10/kcs

-30-

6 15 25



bb 45. mivel töltik a szabadszombatot? - a csongrád megyei tanács vb ülése

vid-ju ká hgy

1970. szeptember 8.

a csongrád megyei tanács vb kedden szegeden tartott ülésén többek között azt vizsgálták, hogyan töltik el a szabad szombatot a dolgozók. különféle felmérések, kérdőívek adataira támaszkodva megállapították, hogy a megnövekedett szabadidőben az emberek legtöbbször odahaza tartozkodnak. az asszonyokat a háztartási munkák, a férfiakat a barkácsolás, egyes házkörűli teendők ellátása, kiskertek művelése köti le. a dolgozók kulturális igényei egyelőre nem növekedtek. legalábbis erre enged következtetni a színházak, a mezők, a könyvtárak, a múzeumok korábbival azonos forgalma. a megyei tanács vb ezért most olyan határozatot hozott, hogy a különféle művelődési intézmények az eddigénél vendégszerzői hétévi programokat nyújtsanak a dolgozóknak. tekintettel arra, hogy az üzletek, vendéglátóipari egységek csúcserővel szombat- és péntekre tevődött át, a kereskedelmi szervek intézkedtek a pénteki nagyobb forgalom megfelelő lebonyolítására. a szabad szombatok előtti napokon megerősített szerelvényekkel bonyolítják le a forgalmat a közlekedési vállalatok is. /mti/

bb 48. tanévnyitó a kaposvári tanítóképzőben

vid/fm-ju hgy

1970. szeptember 8.

kedden tartott tanévnyitó ünnepségét a kaposvári tanítóképző intézet. a hallgatókat és a vendégeket deli istván igazgatóhelyettes köszöntötte, majd merő lászló igazgató mondott ünnepi beszédet. ismertette, hogy az első évfolyamra az előző évtől létszámban az idén nem 60, hanem 86 hallgatót vettek fel. a létszámbővítés kezdetét jelenti annak a folyamatnak, amelynek eredményeként a negyedik ötéves terv végére a kaposvári intézet a dunántúli tanítóképzés bázisa lesz, s a hallgatók létszáma eléri a 400-at.

az első éves hallgatók fogadalomtéttele után vas-, gyémánt- és arany-diplomák átadására került sor. /mti/

15.16/ju

-31-

6 15 32

bb 46. a cukorrépa minőségének fokozásáról tanácskoznak se-  
ponban a kgst országok kutatói

vid-ju ká hgy

1970. szeptember 8.

a kgst mezőgazdasági és erdészeti szakbizottságának 1969 októberében prágában tartott ülésén határozatot hoztak arról, hogy 1970-ben a cukorrépa termesztés tárgyából Magyarországon kongresszust tartanak. a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium a fennállásának 40 évét ünneplő sopronherpácsi növénynevelési és növénytermesztési kutató intézetet bízta meg a tudományos tanácskozás rendezésével, amely kedden kezdődött seponban az erdőmérnöki és faipari egyetemen.

az külföldi és hazai kutatókat, a cukoripari, gépesítési szakembereket, agrotechnikusokat dr. schmillár manó a sopronherpácsi kutató intézet igazgatója üdvözölte, majd dr. szőnyi béla a mem tudományos kutatási főosztályának helyettes osztályvezetője tartott megnyitó előadást. mint elmondotta hazánkban az egy főre eső cukorfogyasztás eléri az évi 36 kilogrammot, s további emelkedéssel kell számolni. sajnos az utóbbi években csökken a cukorrépa vetésterülete, jóval nagyobb mértékben mint ahogy természetünk emelkednek. a csökkenés fő oka az elmaradott termelési technológiában keresendő. nem megoldott gépesítés, a vegyszeres gyomirtás, nem kielégítő az öntözés hatékonysága, nincs elegendő örökletesen egymagvu vetőmag.

ezért nagyjelentőségű és időszerű a mostani kgst tanácskozás, amely a cukorrépa minőségének fokozását tűzte ki célul. a magyar cukorrépa nemesítők korszerű nemesítési módszerek felhasználásával eddig is nagy termőképességű és jóminőségű fajtákat állítottak elő. a jövőben bővíteni kell a termesztés és feldolgozás igényeinek megfelelő fajták választékát, különös tekintettel az örökletesen egymagvu fajtákra, amelyek nagymértékben előmozdítják a termesztés teljes gépesítését.

bejelentette, hogy a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium a nagymultu sopronherpácsi kutató intézetet a továbbiakban kizárólag a cukorrépa termesztési kutatásokkal kívánja foglalkoztatni.

a megnyitót követően megkezdődtek a tudományos előadások az első napon a nemesítésről, a minőségjavításról számoltak be a szakértők. a négy napos tanácskozáson a külföldi előadók 15 előadásban ismertetik kutatási eredményeiket. /mti/

15.25/1u

-32-

61  
6 15 38

bb 49. nógrád megyében is megvalósul a párt és a kormány nemzetiségi politikája

vid/fm-ju hgy

1970. szeptember 8.

az mszmp nógrád megyei végrehajtó bizottsága és a megyei tanács végrehajtó bizottsága egy esztendője együttes határozatot hozott a megyében élő nemzetiségek helyzetének továbbjavításáról, s a feladatokat összegező intézkedési tervet hagyott jóvá. a nógrád megyei tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén megvizsgálták a határozatot, illetve intézkedési terv végrehajtását. a tanácskozáson résztvett such jános, a magyarországi szlovákok demokratikus szövetségének főtitkára, valamint kovács lászló, a művelődésügyi minisztérium nemzetiségi osztályának vezetője is.

a testület megállapította, hogy a nemzetiségek helyzetével kapcsolatos párt- és tanácsi határozatok végrehajtása jó úton halad nógrád megyében, ahol jelenleg huszonnégy nemzetiségi községet tartanak nyilván. e községek fejlesztése is lépést tart a megye többi településével. az elmúlt esztendőben például szendehely négytantermes általános iskolával, lucfalva óvodával, nézsa és nőtics orvosi rendelővel, sámsonháza és nőtics törpe-vízművel, legénd és bánk klubkönyvtárral gyarapodott. bánkon nemzetiségi múzeum létrehozásán munkálkodnak, sámsonháza és lucfalva között nyolcmillió forintos költséggel ut építést kezdtek meg.

örvendetes fejlődés tapasztalható az anyanyelv és a nemzetiségi kultúra ápolásában is. csupán a rétsági járás nyolc iskolájában harminchét tanulócsoporthoz csaknem ezer tanulója részesül rendszeres nemzetiségi anyanyelvi oktatásban. több általános iskola felsőtagozatán anyanyelvi szakköröket szerveztek, a balassagyarmati balassi bálint gimnáziumban pedig az elmúlt oktatási évtől kezdődően szlovák tagozatot indítottak. csupán a legutóbbi hónapokban öt nemzetiségi községben alakultak öntevékeny nemzetiségi ének- és néptánc-csoportok. népszerűvé váltak az évről-évre nógrádon, bánkon, vanyarcon megrendezett nemzetiségi napok, kulturális szemlék. a végrehajtó bizottság megállapította, hogy a párt és a kormány nemzetiségi politikájának következetes megvalósítása jó hatással volt nógrád és a szomszédos szlovákia besztecebányai kerülete között kialakult, s egyre közvetlenebbé váló politikai, gazdasági, kulturális kapcsolatokra.

a végrehajtó bizottság többek között elhatározta: szorgalmazni fogja, nemcsak a nemzetiségi községekben, hanem a megye más településein is utcák, terek, közintézmények elnevezését a magyar és a nemzetközi munkásmozgalomban kiemelkedő szerepet játszott szlovák és német személyiségekről. az iskolai nyelvtanítás fejlesztése érdekében pályázatot hirdet főiskolai ösztöndíjra: tervezi a nemzetiségi könyvtárak állományának kiegészítését mai szlovák írók műveivel, s a társadalmi szervek együttműködésével író-olvasó találkozók megszervezését. /mti/

15.35/1u

-33-

61  
6 15 45

bb 50. ezer új lakás épül törökszentmiklóson - a megye legfiatalabb városának fejlődéséről tárgyalt a szolnok megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/fm-ju hgy

1970. szeptember 8.

törökszentmiklós, szolnok megye legfiatalabb városának fejlődéséről tárgyalt keddi ülésén a megyei tanács végrehajtó bizottsága. az ülésen megállapították: az 1952-ben alakult városi párti, kommunális létesítményei erőteljesen fejlődnek. tavaly és az idén, főleg a lakásépítést szorgalmazták. háromszázöt telket adtak át értékesítésre, ebből harmincnégy telken társasház épül. otp-hitelből száznyolcvan családi ház építését kezdték meg. a tanács elősegíti a tanya lakosok városba költözését is. jelenleg husz cseretelket tartálékolnak erre a célra.

a régi mezőváros arculata a negyedik öt éves tervidőszakban szinte átlakul. ezer lakás építését tervezik, amelyből háromszázat már többszintes, korszerű épületben létesítenek. az urbanizálódás tartozékaként a közműllátást is fejlesztik. a város néhány üzeme már használja a földgázt. az ivóvízellátás javítására szeptemberben percenként hatszáz liter hozamu víztermelő kutat helyeznek üzembe.

megkezdődött az elavult vízhálózat rekonstrukciója is. egy kilométeres szakasz elkészült, és az év végéig újabb három kilométeren fektetik le a nyomvezetékét. a negyedik öt éves terv első évében átadásra kerül a 2-s számú városi vízmű, és a többszintes lakások zavartalan vízellátása érdekében új víztorony építését is tervezik.

a város előrehaladását az ipar fejlődése is jellemzi. megkezdte a termelést a jászberényi hűtőgépgyár ötszáz nőt foglalkoztató gyáregysége. a fejlődő baromfiipari gyáregység százötven idénymunkásnőt véglegesített. /mt1/

--

bb 52. befejeződött az árvízi újjáépítéshez szükséges anyagok szállítása - nagy feladatok előtt a közlekedés

1 kf/ks-ju 1e hgy

1970. szeptember 8.

jól vizsgázott a közlekedés, amely a kistelepítmenyü, száz esztendő vasutonalakon, a fagy és az árvíz pusztította utakon, óriási nehézségek közepette teljesítette egyik legfontosabb idői feladatát: határidőre befejezte a szabolics-szatmár megyei árvíz-károkoz helyreállításához szükséges anyagok fuvarozását. a tetőfedő pala kivételével már minden anyag a helyszínen van, s a héten megindulnak az osztrák import pala-szállítványok is. az elmúlt hónapokban több mint 1 millió tonna anyagot vitt a helyszínre a vasút és az autóközlekedés. voltak olyan napok, amikor 1 300 vagon állt be a kijelölt állomásokra, s csúcsergővel idején 4 000, s még a legutóbbi napokban is 1 000 teherautó dolgozott az árvízpusztította területen.

/ folyt. köv. /

16.00/ju

-34-

bb 52. / befejeződött az ... 1. fejelet. /-ju

mest újabb - az eddiginél is nagyobb - feladatok előtt áll a közlekedés. a szamosközben a télre szükséges cikkek, elsősorban a tüzelő szállítása a legsürgősebb. az érdekelt vállalatok arra törekednek, hogy október 15-ig, a fűtési idény kezdetéig, minden családnak legalább 10 mázsa tüzelője legyen. a jövő héten megkezdődik a tüzelőfuvarozás, amelyhez naponta 130 vagonra lesz szükség. a központi szállítási tanács, s az illetékes megyei szállítási bizottságok intézkedtek, hogy irányvonalat vigyék a fűtőanyagot. megállapodtak a cukoriparral: az árvíz sújtotta területekről csak október 15-e után kezdik a cukorrépa szállítást hogy a tüzelőszállítványok szabad utat kaphassanak. további napi 50 vagon kell a talajjavító anyagok korábban elmaradt szállításához.

mindaz a feladatoknak csak kisebb részét jelenti. országszerte nagy megterhelés vár a közlekedésre, amelynek a negyedik negyedévben csupán az expertszállítványok 20-25 százalékkal több munkát adnak. ezenkívül mest kezdődik a mezőgazdasági szállítások dandárja: gondoskodni kell a kiemelt építkezések kő- és kavicsellátásáról, meg kell kezdeniük a békés és csongrád megyei ár- és belvízkárokoz helyreállításához szükséges mintegy 50 000 köbméter kavics, 10 000 tonna cement, 13 millió téglát, 3 000 tonna mész fuvarozását is. a közlekedés nehéz helyzetét jelzi, hogy az idői, őszi csúcsergőben nem tudtak sorrendet felállítani, különösebb előnyt biztosítani valamelyik szállítványnak, - mert minden fontos, minden sürgős.

a megyei szállítási bizottságok mindenesetre külön intézkedtek az egyik legnagyobb volumenű mezőgazdasági fuvar - a mintegy 2.5 millió tonnát kitevő cukorrépa-szállításának - lebonyolításáról az illetékes vállalatokkal egyeztetve a feladatokat, összehangolták a jövő héten kezdődő szállítások menetrendjét.

a rakodással kapcsolatos miniszteri rendelet eddig kedvező hatást váltott ki, meggyorsultak a rakodások, a kecskifordulók. néhány megyében - zalában, fejérben, somogyban, bács-kiskunban - megkezdtek a közületi tenergépkocsik igénybevétele, elsősorban a mezőgazdasági szállításokhoz. /mt1/

--

16.05/ju

-35-

8/16 20

bb. 51. gazdag program a bartók jubileumi évben -ülést tartott a bartók emlékbizottság

fe/pv/h1/11 hgy

1970. szeptember 8.

a bartók béla emlékbizottság kedden, a művelődésügyi minisztériumban megtartott ülésén áttekintette a nagy magyar zeneköltő születésének 90. és halálának 25. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő jubileumi év hazai és külföldi eseményeit.

ilku pál művelődésügyi miniszternek, a bartók emlékbizottság elnökének nevében dr. simó jeno művelődésügyi miniszterhelyettes nyitotta meg az ülést, majd dr. várhegyi tiber, az operatív bizottság titkára számolt be a bartók jubileumi év előkészületeiről, gazdag programjáról. a több hónapos rendezvénysorozatnak központi hazai eseményei szeptember 25-én, bartók béla halálának negyedévszázados évfordulója előestéjén kezdődnek. a bartók béla emlékbizottság ilku pál művelődésügyi miniszter elnökletével délelőtt 10 órakor ünnepi ülést tart a magyar tudományos akadémián, ahol felszólal szabócsi bence zenetudós, iktárs gyula költő, kovács dénes hegedűművész és ifju bartók béla, a zeneköltő fia. ugyanezen a napon az emlékbizottság a fővárosi tanács, a zeneművészek szövetsége, a hazafias népfront és az 1. kerületi tanács képviselői megkoszorúzza bartók béla emléktábláját a szilágyi dezső téren. elhelyezik a megemlékezés virágait a szlovák és a román zeneművészek szövetségének képviselői is. este az erkel színházban bartók diszhangversennyel veszi kezdetét az a koncertsorozat, amelynek keretében negyven alkalommal neves külföldi és magyar karmesterek, előadóművészek, együttesek tolmácsolásában hangzanak fel bartók művei. a diszhangversenyen sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke az emlékbizottság tagja mond ünnepi beszédet. a magyar állami hangversenyzenekart lorin maazel vezényli, közreműködik fischer annie zongoraművész. a programban bartók művei közül a két kép, a 3. zongoraverseny, valamint a zene-húros-, ütőhangszerekre és celestára című alkotások hangzanak fel.

/folyt.köv./

- 36 -

81  
8 16<sup>30</sup>

bb. 51./ gazdag ... 1. folyt./ 11

másnap, szeptember 26.-án délelőtt koszorúzási ünnepséget rendeznek a 2. kerületi csalán utca 29, a 11. kerületben a bartók béla ut 51. és rákoskeresztúren, a hunyadi utca 32-es számú háznál, ahol a nagy magyar zenei géniusz élt és alkotott. ugyanazon a napon déli 12 órakor nyílik meg a fővárosi tanács rendezésére a bartók életét, munkásságát bemutató reprezentatív kiállítás a várban, a budapesti történelmi múzeum metszttárában. az ünnepi megnyitó beszédet dr. ujfalussy józsef tartja. este az operaházban gálaesten mutatják be bartók három színpadi művét - a kékszakállu herceg vára, a fából faragott királyfi és a csodálatos mandarin című alkotásokat - a legkiválóbb magyar művészek előadásában. az ünnepi operai esten lukács miklós, a dalszínház igazgatója tartja az ünnepi köszöntőt. a zeneakadémián is jubileumi hangversenyt tartanak: a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekarát lehel györgy vezényli, közreműködik kovács dénes hegedűművész. a programban bartók hegedűversenye és cencertója hangzik el.

az operatív bizottság titkára ezután részletesen ismertette a jubileumi év alkalmából vidéken megrendezésre kerülő nagyszabású rendezvényeket. így a többi között az 1970/71-es ifjúsági hangverseny évad bartók életművek megismertetésének szentelt koncertjeit. a megyeszékhelyeken vándorkiállítások nyílnak, amelyek életrajzi áttekintést adnak, bemutatják bartók belát a zeneszerzőt, az előadóművészt és a pedagógust. a vidéki ünnepségek között fontos helyet kap szeged, ahol november 22-e és 29-e között rendezik meg az országos körusfesztivált továbbá tudományos ülésszakot tartanak, a itt kerül felállításra bartók emlékszebra semogyi józsef szobrászművész alkotása.

a bartók emlékbizottság tagjai elismeréssel nyugtázták a magyar rádió és televízió, ahanglemezgyártó vállalat, a zeneműkiadó, a cervina és a gondolat kiadó igen gazdag műsorgetvét, illetve kiadói tevékenységét, amellyel a magyar zenei géniusz emlékének tiszteleg. a magyar televízió a többi között elkészítette bartók béla három színpadi művének színes tv-változatát - a műveket ferencsik jános vezényli -, s újabb három kis film a „bartók művek ősbemutatói nyomában”, továbbá a „bartók és a szlovák népzene”, és a „bartók szlovákiában”, - a zeneszerző életutját követi. a magyar rádió az ünnepségsorozat valamennyi eseményét közvetíti, a stúdióból több nyilvános bartók-hangversenyt sugároz.

/folyt.köv./

- 37 -

81  
8 16<sup>45</sup>

bb. 51./ gazdag ... 2. folyt./ 11

harmincnégy új sztereó-felvétel gazdagítja a Bartók-repertoárt. A magyar hanglemezyártó vállalat az év végéig mintegy harminc hanglemez jelent meg Bartók műveivel. Napvilágot látott már az „Életmű” című lemez, amely verses, irodalmi, zenei összeállítást tartalmaz.

Határainkon túl is, a világ legtávolibb földrészein is megemlékeznek Bartók Béla születésének 90. halálának 25. évfordulójáról. Így a közeli napokban, szeptember 17-én Bécsben, a Legium Hungaricumban Bartók-élművet rendeznek, amelyen a zeneköltő özvegye, Pásztory Ditta zongoraművész és tusa Erzsébet lép fel. Ugyanakkor nyitják meg a Bartók kiállítást is. az Angliai Mattingenben októberben, a magyar hét keretében nyílik meg a Bartók a képzőművészetben, című kiállítás. A német szövetségi köztársaságban október 11. és november 1. között a Bartók vonósnégyes, ezt követően a Sebestyén vonósnégyes vendégszerepel. Törökországban is megalakult a Bartók emlékbizottság, s jövő tavasszal Bartók-het rendeznek.

A kulturális kapcsolatok intézete a jubileumi év alkalmából több mint 30 külföldi országban rendezi meg a Bartók életművet bemutató kiállítást. A hatalmas méretű tablók felidézik a zeneszerző, zenepedagógus és tudós gazdag életútját. S ezt kiegészítik partitúrák, kéziratok, könyvek, hanglemezek levelek, fényképek és más tárgyi emlékek.

A Bartók jubileumi év központi ünnepe a költő születésének dátuma köré csoportosulnak. 1971. március 24-e és 27-e között rendezi meg a magyar zeneművészek szövetsége a nemzetközi zene tudományi konferenciát, amelyre Európa és a tengerentúli országok számos neves zene tudósa jelentette be részvételét. Ekkor adják át a zeneművészek szövetsége által meghirdetett nemzetközi zeneszerzői verseny pályamű nyertesének a díjakat. A legkiválóbb alkotásokat ünnepi hangversenyek keretében hallhatja majd a közönség. /mt/

--

16.23/11

- 38 -

61 52  
6 16

bb 53. biztosított a téli burgonya- és zöldség ellátás - igazgatótanácsi ülés a zöldség-gyümölcskereskedelmi egyesülésnél

t ol/tné-ju 1e hgy

1970. szeptember 8.

Burgonyából, almából, zöldségből 21.200 vagonos zár-ökészlettel számolnak az év végére a zöldség-gyümölcskereskedelmi egyesülésnél, amelynek tagvállalatai az év eddig eltelt időszá-kában - az ismert nehézségek, a rossz időjárás ellenére is - sikerrel oldották meg a lakosság ellátását. Most újabb, nem kevésbé jelentős erőpróba előtt állnak; október végéig - november közepéig biztosítaniuk kell a téli készletet, és fel kell készülniük a téli tárolásra. Ez a fontos téma szerepelt többek között az egyesülés igazgató tanácsának keddi ülésén. Elmondották itt, hogy a javasolt készletek - figyelembe véve a várható árualap és a fogyasztás előrelátható alakulását - biztonságos fedezetet nyújtanak az 1971. első félévi ellátáshoz.

Az ülésen panák Lászlónak az egyesülés elnöke tájékoztatta az igazgatótanács tagjait a gazdasági bizottságnak a mék-ek átszerve-séről hozott döntéséről. Az igazgatótanács állást foglalt, hogy a narenden lévő átszervezés nem akadályozhatja, késleltetheti a folyamatos felvásárlást, a lakosság állátását, az export-értékesi-tést, valamint a tárolási munkákat.

az ülésen úgy határoztak, hogy meg kell kezdeni az 1971. szőlő termék-értékesítési szerződések kötését. /mt/

--

bb 54. magyar-nszk műszerügyi együttműködés

1 tz/mm-ju 1e hgy

1970. szeptember 8.

Együttműködési megállapodást kötött a mérés-technikai központi kutató laboratórium és a hamburgi Bran und Lübbe cég. A megállapodás alapján víz-lőkészítő berendezésekhez szükséges automatikus elemző-műszer család gyártása kezdődik meg hazánk-ban. A műszerekkel a víz káros szennyező anyag tartalmának össze-tétele, töménysége határozható meg, ami nélkülözhetetlen felté-tele a víz tisztításának.

/ folyt. köv./

16.20/11

-39-

61 52  
6 17

bb 54. / magyar-nszk... 1. folyt./-ju

amint az előkészítő tárgyalásokkal párhuzamosan folytatott széleskörű piackutatás megállapította, ilyen műszerek gyártása a kgst országokban nem várható. a szerződés értelmében a magyar kutató laboratóriumnak joga van az együttműködésben gyártott műszereket forgalomba hozni a kgst országokban és - a kgst-hez nem tartozó európai államokban, valamint az egyesült államok és japánok kivül - a világ minden más országában. természetesen kizárólagos forgalmazási joga van hazánkban.

eddig az erőmű beruházási vállalat hét berendezést rendelt, és bejelentette vásárlási szándékát a román energiaügyi minisztérium is. a műszerek iránt zéken kívül is számos bel- és külföldi érdeklődés érkezett. /mti/

bb 55. kisorsolták az v. és a vi. békekölcsönt

1 kf/kf-ju 1e hgy

1970. szeptember 8.

kedden a hazafias népfront belgrád rakparti székházában folytatódott a békekölcsön sorsolás.

először az v. békekölcsönt húzták, 424 600 kötvényre 56 452 800 forintot. a százezer forintos főnyereményt a harmadik osztály 44228 sorozat 26 számú kötvény nyerte. ezenkívül 11 ötvenezer forintos, 11 huszonötezer forintos, 22 tízezer forintos és 66 ötezer forintos nagynyereményt sorsoltak ki.

a vi. békekölcsönből 637 600 kötvényre 84 627 800 forintot sorsoltak ki nyeremény és törlesztés formájában. a százezer forintos főnyereményt a xiv. osztály 64 791 sorozat 36 számú kötvény nyerte. ezenkívül 16 ötvenezer forintos, 16 huszonötezer forintos, 32 tízezer forintos és 96 ötezer forintos nagynyeremény jutott a szerencsés kötvénytulajdonosoknak.

ezzel befejeződött a 11. félév első békekölcsön sorsolása. a két napos húzáson az i., az v., és a vi. békekölcsönből összesen 1161 300 kötvény száma került ki a szerencsekerekek közül, 167 658 200 forint értékű nyereménnyel és törlesztéssel. a kötvények beváltása szeptember 15-én kezdődik. /mti/

16.32/ju

-40-

El 17<sup>40</sup>

k

bb. 56. a dahomey államelnök közsönete losonczy pálnak

tm/hi/1l hgy

1970. szeptember 8.

hubert maga, a dahomey köztársaság elnöke levélben mondott köszönetet losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének, dahomey nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságaiért. /mti/

--

bb. 57. rendőrségi hírek

mm/hi/1l hgy

1970. szeptember 8.

szentesi mihály 49 éves segéd munkás a szabolcs megyei buj községben levő lakásán ittasan, szóváltás közben baltaival fejbe-vágta 44 éves feleségét, aki a kórházba szállítás után meghalt. a rendőrség szentesi mihályt letartóztatta.

sumony község határában /baranya megye/ figyelmetlenül vezetett a szentegáti állami gazdaság pótkocsis vontatóját szakony lajos 45 éves vontatóvezető, az utmenti három méter mély árokba borult. olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

hajduhadháza és debrecen között szlovák péterné 20 éves debreceni adminisztrátor személygépkocsijával nekiütközött a 6-os számú aköv autóbuszának. a baleset következtében szlovákné a helyszínen meghalt, a vele utazó szálkai andrás 35 éves gépkocsi-előadó életveszélyesen megsérült. a baleset körülményeinek tisztázására vizsgálat indult.

a budakalászi hév-megállóban ittasan akart a szerelvény előtt áthaladni rácz Antal 57 éves tsz-tag: a síneken elesett és a hév halálra gázolta.

/folyt.köv./

- 41 -

17<sup>32</sup>  
6

bb. 57./ rendőrségi ... folyt./ 11

ungvári istván 50 éves fogatos, cegléden a mellékutról meg-  
állítás nélkül hajtott rá lovaskocsijával a köves utra és összeüt-  
között a motorkerékpárján haladó nagy vilmos 23 éves kőművessel.  
a motorkerékpáros olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen  
meghalt, ungvári istvánt őrizetbe vették.

ittasan, figyelmetlenül vezette személygépkocsiját si fokon  
juhász tiber 46 éves gondnok és elütötte a gyalogosan haladó far-  
kas jakab 67 éves zenészt, aki a kórházba szállítás után meghalt.  
a rendőrség juhász tibort letartóztatta.

nyírkércs községben figyelmetlenül vezette motorkerékpárját  
sipos jános 36 éves művezető és összeütözött egy vele szemben  
szabályosan haladó teherkocsival. a balesetnél a motorkerékpár  
vezetője, valamint utasa, gombos béla 36 éves vízvezeték szerelő  
olyan súlyosan megsérültek, hogy kórházbaszállítás közben meghal-  
tak.

tiszaroff község határában ittasan, a megengedettnél na-  
gyobb sebességgel, bukósisak nélkül vezette kölcsönkért motor-  
kerékpárját kiss kálmán 21 éves autószerelő, az utszéli fának  
ütözött, s a helyszínen meghalt.

karakószörcsög községben kocsi zoltán 23 éves autószerelő  
szólómotorkerékpárján szabálytalanul két utast szállított. az ut-  
kanyarban elvesztette uralmát a jármű felett és összeütözött egy  
másik motorkerékpárral, amelyet lemon lészló 30 éves úvegcsiszoló  
vezetett. lemon súlyosan megsérült, de kocsi segítségnyújtás nél-  
kül továbbhajtott. a rendőrség néhány órával később elfogta kocsi  
zoltánt és két társát és mindhármat őrizetbe vette.

tragikus baleset történt miskolcon a kohászati alapanyag-  
ellátó vállalat telepén. az egyik tehergépkocsira rakodtak,  
s közben szilágyi istván 26 éves segédmunkás a gépkocsivezető és  
a rakodómunkások tudta nélkül a tehergépkocsi alatt lepihent. a-  
mikor a gépkocsi elindult, a szerencsétlen embert halálra gázol-  
ta./mti/

16.55/11

6/17 25

..-

- 42 -

bb. 58. ,,ne csak éveket adjunk az életnek, hanem életet is  
az éveknak, ,, - befejeződött az öregekről szóló országos ta-  
nácskozás

t tf/gg/hi/11 hgy

1970. szeptember 8.

kedden befejeződött az az országos ankét, amelyet az e-  
gészségügyi minisztérium - a társadalmi szervek bevonásával -  
rendezett az orvos-egészségügyi dolgozók szakszervezetében.  
az időskoru lakosság megannyi problémáját elemző tanácskozá-  
son egész sor felszólalás foglalkozott azzal, miképpen lehet  
az eddiginél hatékonyabbá tenni a társadalom támogatását,  
segítő készségét az öregek érdekében.

elmondták véleményüket a szakszervezetek, a vöröskereszt  
a nőmozgalom az ifjúsági szövetség képviselő, a hazafias  
népfront aktivistái, képviseltette magát a vitában a minisz-  
tertanács tájékoztatási hivatala, ott voltak a népi ellenőr-  
zés munkásai, a termelőszövetkezetek küldöttei, a fővárosi  
tanács, a megyei tanácsok szociálpolitikus szakemberei.

mindenekelőtt arra helyezték hangsúlyt a vitában felszó-  
lalók, hogy az idős generációról való gondoskodásban az állam  
vállalja magára a legfőbb terhet. ezen kívül a társadalom és  
annak legkisebb egysége, a család is fontos szerephez jut. a  
gondoskodásban arra kell törekedni, hogy egyesítsék a segí-  
tés - különböző formákban megnyilvánuló - erőt, hangolják egy-  
be, országos szinten is, az öregekkel való foglalkozást, törő-  
dést. a kétnapos ankét részvevői ennek az összefogásnak a je-  
lentőségét hangsúlyozták elsősorban.

szóba került egyébek között - a szakszervezetek munkája  
az öregek patronálásával kapcsolatban. a mögöttünk levő idő-  
szakban - a szot szorgalmazására - több alkalommal is emelték  
a nyugdíjakat : az elmúlt esztendőben országos szinten egy-  
milliárd forinttal. mai nyugdíjrendszerünk nemcsak a nyugdíj-  
korhatárt tekintve áll világviszonylatban is előkelő helyen,  
hanem abban is, hogy a munkásokon és az alkalmazottakon kívül  
nyugdíjat kap a termelőszövetkezeti parasztság milliós tábo-  
ra, kiterjed ma már a nyugdíj-jogosság a kisparasztságra, kiske-  
reskedőkre és más kategóriákra is.  
/folyt.köv./

- 43 -

17.00/11

6/17 30

bb. 58./ „ne csak ... 1. folyt./ 11

régi kívánságát, jogos igényét elégitette ki a nyugdíjkorú lakosságnak az a közelmultban tett intézkedés, hogy kiterjesztették - gyakorlatilag korlátlan időre - az öregek kórházi ápolásának idejét.

a társadalomnak az öregekről való állandó gondoskodását jelzi, távlatban, hogy 1971-től a nyugdíjakat évenként 2 százalékkal emelni fogják. ezzel eljuttatják annak, hogy az öregek részére folyósított összeg vesztessen vásárlóerejéből, s az idős emberek életszínvonala elmaradjon az átlagostól, a fix fizetésűek, az aktív dolgozók életszínvonalától. jelenleg egyébként 11 milliárd forint a nyugdíjak évi összege, s a népgazdaság fejlődésével arányosan tovább növekszik.

a társadalom sokféle változatu gondoskodásának egyik kezelhető jeleként említették a vitában azt, hogy országos klubokat alakítsanak a nyugdíjasok részére. nemegyszer lehetővé teszik, hogy a klub tagsága kedvezményes formában ebédhez is jusson. ezen kívül különböző juttatásokban részesítik őket, sok vállalat részéről úgy mintha aktív dolgozók lennének. jó néhány munkahelyen a nyugdíjasokhoz a régi kollektíva, a munkatársak közössége rendszeresen elküldi képviselőit, akik otthonukban keresve fel az öregeket, nemcsak a látogatással szeretnék kellemes órákat, hanem alkalmanként anyagi és tárgyi segítséggel, a napi ügyes-bajos dolgok elintézésével is. a szakszervezeti bizottságok a kedvezményes üdülési beutalók elosztásánál általában gondolnak a munkában megfáradt öregekre is. a rászorulókat segítik. az 500 forintos havi kereset lehetőséget a legtöbb munkahely biztosítja nyugdíjasainak. azonban e tekintetben még jócskán vannak fogyatékoságok. az öregek et olykor csak kampány-feladatok idején, vagy az aktív dolgozóknak kevésbé előnyös feladatok elvégzésére hívják be. holt a nyugdíjasoknak ez nem csupán a megélhetéshez kell, hanem ahhoz hogy érezzék: helyük van a társadalomban, szükség van rájuk. hangot kapott az a vélemény is, hogy a fiatalok szakmai képzésében, nevelésében az eddiginél jobban kellene támaszkodni a több évtizedes tapasztalattal rendelkező öregekre.

/folyt.köv./  
17.05/11

- 44 -

bb. 58./ k., ne csak ... 2. folyt. qó 11

a sajtó, a rádió, a televízió - egyáltalán a hírközlő szervek - szerepéről is beszéltek az anketon. a híradások, riportok, dokumentációs műsorok révén szinte „napra készen”, - ismertté válhat a lakosság legszélesebb körében az öregek gondja, élete. magyarországon jelenleg az időszakos sajtótermékek példányszáma egymilliárd körül van. évente. ebből a 27 napilap példányszáma megközelíti a 700 milliót. két és fél millió előfizetője van a rádióknak, a televízióknak pedig körülbelül 1,800.000. mivel a rádiót az egész család hallgatja, s minden képernyő előtt többen ülnek - az ország lakosságának körülbelül háromnegyed része értesül arról, ha valamilyen műsor az idős emberek életéről szól. ilyenformán szinte az egész közvélemény egyszerre „aktivizálható”, ha valahol, valamilyen területen segíteni kell az öregeken. egyébként az is egyik érdekes része volt a vitának, akkor arra hivatkoztak hogy a hírközlésnek, a tömegkommunikációnak az orvostudomány is fontos szerepet tulajdonít: azáltal, hogy „zökkenőmentessé”, teheti a szakemberek által nyugdíjsoknak „mondott öregkori életjelenség levezetését. egyáltalán minden társadalmi szervnek, állami testületnek részt kell vállalnia a nyugdíjas-kort elért állampolgárok békés, nyugodt napjainak biztosításából - ez volt a végső kicsengése a kétnapos országos anketának.

a javaslatokat az országos esemény szervező bizottsága összegyűjti és eljuttatja az illetékes fórumokhoz./mti/

--

bb. 67. megérkezett az eak új nagykövete

tr /hi/11 bs

1970. kkszeptember 8.

moustafa ahmed moukhtar, az egyesült arab köztársaság új magyarországi nagykövete budapestre érkezett. a nagykövetet megérkezése alkalmából a ferihegyi repülőtéren ferró józsef a külügyminisztérium protokoll osztályának megbízott vezetője üdvözölte./mti/

--

- 45 -

17.12/14

17 38

bb 59. felhatalmazták a megyei tanácselnököt a költségvetés át- csoportosítására, - a komárom megyei tanács vb.-ülése

vid-ju fm bhy

1970. szeptember 8.

a komárom megyei tanács végrehajtó bizottsága kedden tatabányán megtartott ülésén azt vizsgálta, hogyan sikerült teljesíteni a fejlesztési alap és a költségvetés első felvétel felhasználására vonatkozó tervet. megállapították, hogy a tanácsok gazdálkodása egyre kiegyensúlyozottabb. a pénzügyi források meg- alapozottak, a szükséges pénzeszközök folyamatosan rendelkezésre állnak. nagy gondot fordítanak a területi és ágazati fejlesztési célok megvalósítására. az első félévi 423 millió forintos teljesítés sokkal kedvezőbb, mint az előző esztendő hasonló idő- szakának eredménye, s az eredeti 816 millió forintos tervnek 51.8 százalékát jelenti. mivel azonban a múlt évben megmaradt összegek csatlakoztak az idei tervhez, összesen 1204 millió forint felhaz- nálásával kell számolni. ehhez mérten a teljesítés csupán 35.1 szá- zalék.

a végrehajtó bizottság megállapította, hogy az elmaradást elsősorban kapacitáshiány és az anyagbeszerzés nehézségei okoz- zák. kedvezőbb a helyzet ott, ahol a munkálatokat jól előkészít- tették. így sikerült például tatabányán az eredetileg előirány- zott fedezetet túllépve két 60 lakásos épület építését megkezde- ni. oroszlányon viszont, - ahol nem kellő gonddal végezték a ta- lajvizsgálatokat, és így a vártnál több alapozási munkára volt szükség, - előreláthatóan az erre az évre tervezett 282 cél- csoportos beruházásként létesítendő lakással szemben csak 121- et tudtak átadni.

általában megyeszerte a lakásépítkezéseknél és az utak, hidak karbantartásánál van a legnagyobb lemaradás. ezért a végrehajtó bizottság felhatalmazta a megyei tanács vb. elnö- két, hogy a rugalmasabb gazdálkodás érdekében saját hatásköré- ben csoportosítsa át a költségvetést, ha ezzel újabb lakások építését tudja biztosítani. intézkedéseit utólagos jóváhagyás végett terjeszti majd a végrehajtó bizottság elé. /mti/

-46-

18<sup>12</sup>

bb 63. görgös ekével nyerték a fejér megyei szántóversenyt

vid/fm-ju hgy

1970. szeptember 8.

kedden szabadbattyánban, a magyar-szovjet barátság ter- melőszövetkezet földjén tartották meg a fejér megyei szántóver- senyt, amelyet járásenként erőpróba előzött meg. a tizennyelc- versenyző közül lengyel józsef, a csőszí új tavasz termelőszövet- kezet traktorosa 84.63 ponttal győzött. a második ifj. krausz béla, a móri állami gazdaság traktorosa, a harmadik pedig magyar pál, a sárkeresztúri jó reménység tsz. traktorosa lett.

a győztes lengyel józsef három ekefejes görgös ekével szántott. görgös ekéje 24 cm, mélységben jól vágta a talajt, amely szép egyenletes, sima volt. a szántóverseny négy legjobb- ja és a megyei ifjusági szántó-bajnok, kajari ferenc, a dégi szabadság mtsz. traktorosa a díszekleveleken kívül összesen kilencezer forint pénzdíjazást kapott. /mti/

-.-

bb 64. tizennégyen kapták vasdiplomát a győri felsőfoku tanítóképző intézet tanévnyitó ünnepségén

vid/fm-ju hgy

1970. szeptember 8.

a tizenegyedik tanévnyitó ünnepségre került sor kedden a győri felsőfoku tanítóképző intézetben. az új tanévben 150 első éves hallgató kezd meg tanulmányait a nappali, illetve a levelező tagozaton. a tanévnyitó ünnepségen az intézet jeg- elődjében, a győri tanítóképző intézetben végzett 58 idős pe- dagógus kapta meg a vas-, gyémánt-, illetve arany diplomát, a vasdiplomák kiosztására, - amelyet 14-n kaptak meg - első ízben került sor az intézet fennállása óta, a legidősebb vasdiplomás, tarkó jános 1902-ben kapta kézhez tanítói oklevelét. az idős tanárt lakásán, uged községben köszöntötte gesztesi józsef inté- zeti igazgató és csenka jánosné, a pedagógus szakszervezet győ- ri városi bizottságának munkatársa. /mti/

-.-

18.02/ju

-47-

18

bb. 62. növekvő munkaerővándorlás a textiliparban - a textilipari szakszervezet elnökségének ülés

tsz/tr/ny le hgy

1970. szeptember 8.

Kedden ülést tartott a textilipari dolgozók szakszervezetének elnöksége. az elnökség elsőként a budapesti textilüzemek munkaerőhelyzetéről és a gazdasági szabályozók irányu hatásáról készült jelentést vitatta meg. a textilipar egészét érintő problémák ismeretében a szakszervezet 11 budapesti üzemből végzett vizsgálatot. megállapította, hogy a munkaerőhelyzet az egész textiliparban, de különösen a fővárosban évről-évre romlik, csökken a létszám és olyan nagymértékű a munkaerő-vándorlás, hogy az kihat a termelés mennyiségére és költségeire. az utóbbi időben a munkába lépők száma alacsonyabb, mint a kilépőké. az ülésen meghatározták, hogyan tudnak a szakszervezeti bizottságok hathatósabb segítséget nyújtani a munkaerő-gazdálkodáshoz.

a szakszervezet elnöksége a továbbiakban a szocialista munkaversennyel, a versenymozgalmak továbbfejlesztésének irányelveit, az üzemi demokrácia fejlesztésével foglalkozott. leszögezték, hogy a kialakult versenyformák megfelelőek, de tartalomban nem tapasztalható az a fejlődés, amit az új gazdasági mechanizmus ösztönzőinek hatására vártak. a szakszervezeteknek fokozottabb gondot kell fordítaniuk a legjobb kezdeményezések elterjesztésére.

az elnökség megvitatta a könnyűipari minisztérium javaslatát a textiliparban dolgozó nők éjszakai munkájának csökkentésére, illetve megszüntetésére. a könnyűipari minisztérium a nők helyzetéről szóló kormányhatározat alapján - amely kimondja, hogy az érdekelt szervek vizsgálják meg az éjszakai műszak megszüntetésének lehetőségeit - javaslatot készített. ezt megelőzően felmerte, hogyan kihat a termelésre, az exportra, milyen import-növekedéssel járhat, milyen beruházásokat, milyen műszaki fejlesztést feltételez ennek a textiliparban nagyhorderejű kérdésnek a megoldása. a textilipar 111.000 dolgozója közül ugyanis 79.000 nő, s a három műszakban dolgozó 62.000 munkás közül 45.000 nődolgozó. már az éjszakai műszak bizonyosfokú csökkentése is hosszabb időt kíván és csak fokozatosan történhet. elsőként a többgyermekes és egyedülálló anyákat kívánják mentesíteni az éjszakai beosztás alól. az elnökség úgy határozott, hogy a könnyűipari minisztérium felmérését alaposan tanulmányozzák, véleményezésre elküldik több vállalati igazgatóhoz, szakszervezeti bizottsághoz és meghallgatásuk után rendkívüli elnökségi ülés keretében ismét ez a fontos téma. /mti/

17. 10/ny

-48-

8. 18. 25

bb. 65. termálvíz-fűtéses, hajtatóház, csibenevelő, fóliacsatorna épít a körös-völgyben - ülést tartott a békéscsaba megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/e fm hgy

1970. szeptember 8.

természeti kincsekben gazdag körös-völgyben csak részben tárták fel és hasznosítják a termálvizet, de még így is az ország összes termálkútjainak 10 százaléka ezen a tájon található - állapították meg a békéscsaba megyei tanács végrehajtó bizottságának keddi kibővített ülésén. gyula és gyoma termálvizét gyógyvízzé nyilvánította az egészségügyi miniszter, de gyógyhatásu a melegvíz békésen, fűzesgyarmaton, tótkomlóson, orosházán és nagyszénáson is.

nagy előnye a körös-vidék melegvizének, hogy nem túl mélyről tör fel. orosháza környékén 1500-2000 méter mélységből nyerne 82-94 fokos vizet. ipari célra csak a sarkadi kendergyár hasznosítja a termálvizet békésen, zöldségtermesztés és primőr palánta-nevelés céljából azonban - hajtatóházakban és fóliacsatornában - eddig 35 000 négyzetmétert rendeztek be melegvíz-fűtésre. főként orosházán és tótkomlóson hasznosítják jó eredménnyel a melegvizet zöldségtermesztésre.

gyógyászatra a termálvizet főleg a gyulai várfürdő hasznosítja, amelyet fizioterápiás gyógyintézettel bővítettek az elmúlt években. ugyanitt 400 ágyas medosz-üdülő nyújt kényelmes szállást a mozgásszervi betegségekben szenvedőknek.

a megyei tanács végrehajtó bizottsága támogatja többek között az orosházi dózsa, petőfi és szabadság tsz, az orosházi állami gazdaság távlati terveit, amelyek szerint csibenevelők, baromfiótlak, borjúnevelők, gépműhelyek, sertéshizlaldák fűtésére és fóliacsatorna melegítésére hasznosítják majd a termálvizet. a végrehajtó bizottság utasította a tanács illetékes osztályait, hogy - szakemberek, tudományos kutatók bevonásával - közösen dolgozzanak ki távlati tervet a körös-vidék termálvizeinek további széleskörű hasznosítására. /mti/

...

17.02/e

-49-

18. 15/ju

8. 18. 37

bb 60. komplex bányahatósági szemle algyőn

vid/fm-ju hgy

1970. szeptember 8.

komplex bányahatósági szemlét tartott a szegedkörnyéki szénhidrogénmezőben, algyőn, a szolnoki kerületi bányaműszaki felügyelőség. részletesen megvizsgálta a nagyjelentőségű szénhidrogénmező művelési helyzetét, a már eddig megépített létesítmények biztonságtechnikai helyzetét, valamint a folyamaatos termelés szemlélyi feltételeit, a szakember-llátottságot. mérlegelte a tavaszi tiszai árvízzel kapcsolatban felmerült rendkívüli nehézségeket is, és rendelkezéseket hozott az 1970. évre tervezett be-ruházások gyorsítására. a legnagyobb alföldi szénhidrogénmező jó felkészültségét mutatja, hogy az árvíz miatt kiesett tízezer tonna olajat - az esedékes termelési tervek teljesítése mellett - szeptember elejére felszínre hozták. /mti/

--

bb 66. elfogták a „kék fény„-ben körözött csalót

tr-ju hi hgy

1970. szeptember 8.

a „kék fény„ szeptember 4-1 adásában a rendőrség a lakosság segítségét kérte till gyula 50 éves foglalkozásnokküll, sajoszentpéteri lakos elfogásához, akit többrendbeli csalás büntette miatt köröztek. a tihanyi csucshegy-dűlőben lévő erdős területen egy önkéntes rendőr és egy munkás a „kék fény„-ben bemutatott foto alapján felismerte és elfogta till gyulát. előállították a tihanyi rendőrségre, majd a veszprém megyei rendőrfőkapitányság őrizetbe vette és ügyében a vizsgálatot folytatja. /mti/

--

bb 69. súlyos ítélet emberölési ügyben szegeden

vid-ju fm bs

1970. szeptember 8.

a szegedi megyei bíróság kedden hirdetett ítéletet két elvetemült fiatalember bűnygyében. deák kálmán 22 éves segédmunkás, - szeged, gerle sor 47. szám alatti lakos - ez év tavaszán rávette pintér sándor 25 éves, többszörösen büntetett előéletű gépkocsivezetőt, - szeged, bakonyi utca 11. szám alatti lakost - arra, hogy költekező életmódjukhoz bűncselekmények útján szerezzenek pénzt. első közbű tettükként miklós ferencné 73 éves, szeged, gerle sor 42. szám alatti lakostól erőszakos uton 6400 forintot zsákmányoltak. a pénzt lherdálták. július 10-én ugyancsak szegeden, a gerle sor egy másik házába hatoltak be. itt deák az ott lakó 85 éves sándor jánost megfojtotta, és annak idős élettársát is bántalmazták. /folyt. köv./ 17.10/ju

-50-

61 18<sup>40</sup>

bb 69. / súlyos ítélet... 1. folyt./-ju

a két bűnöző ez alkalommal mintegy 4 800 forintot zsákmányolt. a bíróság deák kálmánt halmozati büntetésként 18 évi szabadságvesztésre ítélte és 10 évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. társát pintér sándort 16 évi szabadságvesztésre ítélték és ugyancsak 10 évre eltiltották a közügyek gyakorlásától.

az ügyész súlyosbításért, a védelem enyhítésért fellebbezett. /mti/

--

bb 68. rendőrségi hírek

pv-ju hi bs

1970. szeptember 8.

a XIX. kerületi hunyadi utca és a mészáros utca kereszteződésében sinkovics Mihály 54 éves gépkocsivezető, bányai lakos tehergépkocsival nem adott elsőbbséget és összeütközött egy motorkerékpárral. a balesetnél szabó László 27 éves budapesti villanyszerelő, a motorkerékpár vezetője a helyszínen meghalt. a közlekedésrendészet őrizetbevétele mellett indított eljárást a gépkocsi vezetője ellen.

a baross -utca és a vajdahunyd utca kereszteződésénél kervárits István 62 éves érdi kisiparos személygépkocsijával nem adott elsőbbséget és összeütközött egy motorkerékpárral. szabó ferenc 20 éves dunakeszi gépkocsi vezetője a helyszínen meghalt. a közlekedésrendészet őrizetbevétele mellett indított eljárást a személygépkocsi vezetője ellen.

a közraktár utca és a zsil utca kereszteződésénél ördög Miklós 31 éves nyelvtanár nem adott elsőbbséget és a kijelölt gyalogátkelőhelyen személygépkocsijával elütötte dr. pajzs Antalné 54 éves budapesti lakost. az asszonyt súlyos sérüléssel vitték kórházba. a személygépkocsi vezetője ellen eljárás indult.

/ folyt. köv./

17.25/ju

18.28/ju

-51-

61 18<sup>50</sup>

bb 68-. / rendőrségi hírek... 1. folyt./-ju

az üllői ut 69. számú ház előtt bozsik miklós 23 éves raktáros, budapesti lakos motorkerékpárral a járdaszívet, és a járda között elütötte tóth Gizella Julianna 49 éves budapesti segéd munkást. a súlyosan megsérült nőt kórházba vitték, eljárás indult a motorkerékpár vezetője ellen.

a xv. kerületi rákos utca és a felszabadulás utca kereszteződésénél sasvári László 39 éves műszerész, budapesti lakos motorkerékpárjával nem adott elsőbbséget és összeütközött egy teherautóval. a motor vezetőjét súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a kőbányai ut és a horog utca torkolatánál buga Mihály 57 éves bucsai nyugdíjas figyelmetlenül ment át az uttesten és elütötte egy személygépkocsi. súlyos sérüléssel kórházba vitték.

keddre virradóra a váci utca 7. szám alatti ötvösüzlet kirakatát betörte miklós róbert 22 éves büntetett előzetű betanított munkás, viii. kerület kisfüvaros utca 7. szám alatti lakos, és a kirakatból 5000 forint értékű ezüst és aranyozott ékszert akart ellopní, amikor a járőr szolgálatot teljesítő rendőr elfogta. a tetten ért betörő ellen előzetes letartóztatás mellett büntető eljárás indult. /mti/

bb 73. a hazafias népfront távirata a vietnami hazafias frontnak,  
gg-ju hi bs 1970. szeptember 8.

a vietnami hazafias front létrejöttének 15. évfordulója alkalmából a magyar hazafias népfront, az egész magyar nép forró, testvéri üdvözlését tolmácsolta a hős vietnami népnek.

- biztosíthatjuk önöket, s a vietnami népet a magyar nép testvéri szolidaritásáról, és kívánjuk, hogy hősiességükkel a legelőbb teljes sikerrel végződjenek, hangzik az üzenet. /mti/

17.35/ju  
13.32/ju

19 08

-52-

bb. 61. a cseh szocialista köztársaság igazságügyi miniszterének látogatása szolnok megyében

vid fm/11 hgy

1970. szeptember 8.

a cseh szocialista köztársaság hazánkban tartozkodó igazságügyi küldöttsége - dr. Jan Nemeč igazságügyi miniszter vezetésével - kedden szolnok megyében tett látogatást. a vendégeket vidéki útjára elkísérte dr. Korom Mihály igazságügyi miniszter és Frantisek Dvorsky a csehszlovák szocialista köztársaság budapesti rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. a megyei pártbizottság székházában Cséni István, az MSZMP szolnok megyei bizottságának első titkára fogadta az érkezőket, és tájékoztatást adott a megye politikai, gazdasági és kulturális életéről. Innét a megyei bíróság székházába vitt a vendégek útja. dr. Kuhnár László, a megyei bíróság elnöke beszámolt az igazságszolgáltatás megyei szervének munkájáról, a szocialista törvényesség helyzetéről. Délután a martfői tiszta cipőgyárat keresték fel, ahol Nádas József, a szolnoki járási pártbizottság első titkára és Kiss Lajos vezérigazgató fogadta a látogatókat. Kiss Lajos ismertette a nagy könnyűipari üzem munkáját és bemutatta a gyárat a vendégeknek. a szolnok megyei látogatás a palotási állami gazdaság megtekintésével ért véget. /mti/

bb. 70. „Supersilic”, talajszilárdító eljárással egy év helyett egy hónap alatt hozzák rendbe a pécsi kesztyűgyár óvodaépületét

vid fm/11 bs

1970. szeptember 8.

rekordidő alatt „gyógyítják”, meg pécsett a kesztyűgyár kétszintes óvodaépületét, amelynek falai talajrokkadás miatt megrepedeztek, s derékvastagságú gerendákkal kellett megtámogatni. mivel száz kisgyermek maradt óvoda és népközi nélkül, súlyos gondot okozott a szülőknek és a gyárnak a helyreállítás.  
/folyt.köv./  
17.05/11

- 53 -

17.33/11

17 08

bb. 70. / supersilic,, ... folyt./ 11

hagyományos módszerrel - az alapok kitérésével és aláfalazással - egy évig is eltartott volna a munka. Ehelyett választották csanda ferencnek, a mélyépítési tervező vállalat mérnökének és három társának nagyszerű találmányát, a gáz és vízűveg használatán alapuló, úgynevezett „supersilic,, talajszilárdítási eljárást. A kesztyűgyár illetékes szakembere a tv-ben látta, hogy a budai várban egy beszakadt csatornát kitérés nélkül, vegyszerrel tömedékelték. Ez adta az ötletet, hogy náluk is így végezzék a javítást. A helyreállítás megkezdődött. Lényege: a föld színétől csaknem öt méter mélységben levő alapok alá két méterre hatoló lyukakkal körülírják az épületet. Ezekbe injektáló csöveket helyeznek, amelyeken keresztül folyékony vegyianyagot - vízűveget - nyomtatnak a falrepedésekbe, űrgekbe. Majd ugyan-ezen a csövön különleges gázt fuvatnak a vegyianyaggal átitatott talajba. Ennek hatására a vízűveg pillanatok alatt megszilárdul, a talaj beton-keményesű lesz, megakadályozza az épület további süllyedését, mozgását. Úgy számítják szeptember végére biztos erős alapon áll a kesztyűgyár óvodája és ismét jöhetnek a gyerekek.

Magyarországon pécssett alkalmazzák negyedszer a találmányt ami eddig több mint ötven millió forint megtakarítást eredményezett a népgazdaságnak. A „supersilic,, eljárás költsége a hagyományos talajszilárdítás költségének csupán egyharmada a ráfordított idő pedig az előzőnek még az egytizedét sem éri el. A világviszonylatban egyedülálló eljáráshoz a pécsiek is segítséget nyújtottak. A lyukakat korábban kézi erővel fúrták, s egyetlen lyuk furása négy-öt órába telt. A kivitelezést végző aknamélyítőket zatorra szerelt géppel tizenöt perc alatt lefúrnak egy lyukat./mti/

--

- 54 -

17.38/11

6 17 58

17.15/11

embargo: 19.00 óráig!

bb. 71. magyar párt- és állami vezetők üdvözlései a bolgár nemzeti ünnep alkalmából

mm/h1/11 bs

1970. szeptember 8.

Todor Zsivkov elvtársnak a bolgár kommunista párt központi bizottsága első titkárának, a bolgár népköztársaság minisztertanácsa elnökének

Georgi Trajkov elvtársnak, a bolgár népköztársaság nemzetgyűlése elnöksége elnökének

s z ó f i a

Kedves elvtársak!

A bolgár nép nagy nemzeti ünnepe felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány, dolgozó népünk és a magunk nevében szívélyes elvtársi üdvözlésünket küldjük önöknek és a szocializmust építő bolgár népnek.

A magyar népet őszinte örömmel töltik el a testvéri bolgár népnek a szocializmus építésében elért kiemelkedő eredményei. A bolgár nép sikerei tovább erősítik a bolgár népköztársaság nemzetközi tekintélyét a szocialista országok erejét, testvéri összefogását, lelkesítik a békéért, és a haladásért küzdő erőket.

Örömmel állapíthatjuk meg, hogy pártjaink, kormányaink népeink hagyományos barátsága, a varsói szerződés és a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa keretében és az élet minden területén kialakult sokoldalú együttműködése eredményesen fejlődik.

/folyt.köv./  
17.20/11  
17.42/11

- 55 -

o

18 01

bb. /71. magyar párt - ... 1. folyt./ 11

a jövőben is feladatunknak tekintjük szövetségünk erősítését, testvéri kapcsolataink szilárdítását.

nagy Ünnepeükön újabb sikereket kívánunk Önöknek és az egész bolgár népnek szocialista hazájuk felvirágoztatásában.

kádár jános,  
az mszmp kb első titkára

losonczi pál,  
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke

fock jeno,  
a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke

x x x

kállai gyula, az országgyűlés elnöke táviratban üdvözölte szava ganovszki-t, a bolgár népköztársaság nemzetgyűlése elnökét. péter jános külügyminiszter ugyancsak táviratban üdvözölte ivan basev bolgár külügyminisztert. czinege lajos honvédelmi miniszter pedig dobri dzsurov hadseregtábornoknak, a bolgár népköztársaság honvédelmi miniszterének küldött táviratot.

x x x

a szot elnöksége a bolgár szakszervezetek országos tanácsának küldött üdvözlőt./mti/

17.25/11  
17.44/11

- 56 -

18<sup>4</sup>

embargo 19.00 óráig:

bb. 72. magyar vezetők üdvözlőjei a kndk nemzeti ünnepe alkalmából

mm/hi/11 bs

1970. szeptember 8.

kim ir szen elvtársnak,  
a koreai munkapárt központi bizottsága főtitkárának, a koreai népi demokratikus köztársaság minisztertanácsa elnökének

cej jen gen elvtársnak,  
a koreai népi demokratikus köztársaság legfelsőbb népi gyűlése elnöksége elnökének

Kedves elvtársak!

p h e n j a n

a koreai nép nagy nemzeti ünnepe, a koreai népi demokratikus köztársaság megalakulásának 22. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a forradalmi munkás-paraszt kormány és az egész magyar nép nevében ferró testvéri üdvözlőt küldjük Önöknek és Önökön keresztül a koreai munkapárt központi bizottságának, a koreai népi demokratikus köztársaság legfelsőbb népi gyűlése elnökségének és kormányának, valamint a testvéri koreai népnek.

örömmel állapíthatjuk meg, hogy a koreai népi demokratikus köztársaság delgozói a koreai munkapárt vezetésével az elmúlt 22 év alatt felszámolták a gyarmati múlt örökségét, hősi harcban védtek hazájuk függetlenségét, szocialista vívmányait az amerikai imperializmus agressziója ellen, virágzó ipari-agrár államot teremtetek, melynek eredményei lelkesítik dél-korea elnyomott népének szabadságharcát, a szocialista építésben, a kndk külpolitikai tevékenységében elért sikereik egyben tovább növelik a szocialista országok közösségének erejét, hozzájárulnak a távol-kelet és ázsia biztonságához.  
/folyt.köv./  
17.35/11  
17.47/11

- 57 -

18<sup>12</sup>

bb. 72./ magyar vezetők ... 1. folyt./ 11

nagy Ünnepek alkalmából a magyar nép ismételt támogatásáról és szolidaritásáról biztosítja a testvéri koreai népet korea békes egyesítéséért vívott igazságos harcában, az ellenséges provokációk ellen folytatott állhatatos küzdelmében. meggyőződésük, hogy együttműködésünk a jövőben is tovább fejlődik és erősödik a marxizmus-Leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján. nemzeti Ünnepek alkalmából kívánunk Önöknek és valamennyi koreai barátunknak jó egészséget és sok sikert munkájukban.

budapest, 1970. szeptember 8.

kádár jános  
az mszmp kb első titkára

Losonczy páll,  
a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke

fock jeno,  
a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke

x x x

péter jános külügyminiszter táviratban üdvözölte ho däm-ot a koreai népi demokratikus köztársaság külügyminiszterét, a knk megalakulásának 22. évfordulója alkalmából. czinege Lajos honvédelmi miniszter ugyancsak táviratban üdvözölte csö hjon hadsereg-tábornokot, a knk nemzetvédelmi miniszterét.

az azafias népfrent országos tanácsa, a szot, a kisz a magyar nők országos tanácsa szintén üdvözlötet küldött a koreai testvérszervezetnek./mti/

17.40/11

17.50/14

61 17  
618

bb. 74. a főváros vezetőinek látogatása új létesítményeknél  
k gj/pv/11 hi bs 1970. szeptember 8.

kedden németh károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, sárlos istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke és szépvölgyi zoltán, budapesti pártbizottság titkára szilágyi lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes kíséretében megtekintette a főváros néhány nagyobb építkezését. megnézték a szentendrei hév új végállomásánál folyó munkálatokat, majd a 3. kerületbe látogattak. itt az 1-es számú házgyár termékeiből készült lakóházakat szemléltek meg a vörösvári uton. ezután budapest másik új lakónegyedét, a 14. kerületi füredi téri városrészt keresték fel. a nagyszabású építkezésekről kisvári jános, a 43-as állami építőipari vállalat vezérigazgatója tájékoztatta a vendégeket./mti/

.-.

bb. 75. fehér lajos fogadta a kanadai mezőgazdasági küldöttséget  
pv/1e/11 bs 1970. szeptember 8.

fehér lajos, a kormány elnökhelyettese kedden fogadta a h.a. olson mezőgazdasági miniszter vezetésével hazánkban tartózkodó kanadai küldöttséget. ott volt dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, valamint t. wainman-wood, kanada magyarországi nagykövete.

h.a. olson kedden látogatást tett dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszternél, akivel a két ország mezőgazdaságát érintő kérdésekről tárgyaltak. a kanadai miniszter ezután dr. dimény imre társaságában megtekintette a mezőgazdasági kiállítást./mti/

.-.

17.50/11  
18.40/ju

- 59 -

61 58  
618

bb. 76. új magyar hibridkukorica-, „sztárok”, bucsuzik: az mv 1-es és az mv 40-es

vid fm/11 bs

1970. szeptember 8.

az idén az országos mezőgazdasági fajtakísérleti intézet 22. állomásán 6624 kispárcellán, csaknem 100 kísérletben 184 hibridkukoricát - ebből 85 külföldi fajtát - vizsgálnak -, közölte Szerafin Jenő, az intézet tudományos osztályvezetője a dunántúli állami gazdaságok és tsz-ek vezető szakembereivel az ireszemcsei fajtakísérleti állomáson kedden tartott kukorica-fajtabemutatón.

az ireszemcsei telepen száznál több - köztük 57 külföldi - hibridkukoricát mutattak be. Szerafin Jenő felhívta a figyelmet a hibridkukorica-termesztés állandó körforgására, arra, hogy ami tegnap még korszerű volt, ma már elavult. Így például a pár évvel ezelőtt „sztárnak”, favoritnak tartott mv-1-es és mv 40-es hibridkukorica-fajták termesztése már nem célszerű, mert ezeknél ma már korszerűbb, termőképesebb, gépi betakarításra, művelésre alkalmasabb fajtákkal rendelkezünk. Így az új mvsc 370-es egyik felváltója lehet az mv 40-esnek és a szegedi dc 71-esnek.

az új „sztárok” között van az mvsc 530-as és a magyar középérésű hibridekből az utóbbi időszak egyik legjobb termőképességű fajtája, a már köztermesztésben lévő mvsc 570-es az mv 1-es felváltója. az mv-1-es helyett az mvdc 602-est is ajánlották, amely silónak is kitűnő. a közérésű érésűek közül az mvsc 620-as mutatkozik a legjobb tenyésztésűnek. reményteljes az sc 1618-as és az sc 5639-as is. a jugoszláv fajtákból az os-sk-218-as ajánlható hazai termesztésre.

az ideai összehasonlító fajtakísérletek megerősítették azt a megállapítást, hogy a hazai nemesítésű hibridkukoricák felveszik a versenyt a drága vetőmagyu amerikai, francia, jugoszláv és más kiváló külföldi fajtákkal, viszont nagy gondosság szükséges a hibridelőállításához./mti/

18.00/11

- 60 -

6/18 17

bb. 77. w.j. Luxton

k tz/tr/19/11 bs



1970. szeptember 8.

a londoni kereskedelmi kamara igazgatója kedden látogatást tett Kallós Ödönnél, a magyar kereskedelmi kamara elnökénél.

felkereste a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének vezetőségét is és eszmecsereét folytatott az 1971 márciusában budapesti rendezendő 3. angol műszaki hét szervezési kérdéseiről./mti/

bb. 78. a családi események társadalmi megrendezéséről tárgyalt a heves megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid fm/11 bs

1970. szeptember 8.

a heves megyei tanács végrehajtó bizottsága kedden egyben tartott ülésen megtárgyalta a családi események társadalmi megrendezésének feltételeiről és az ezzel kapcsolatos feladatokról előterjesztett jelentést. a vb. megállapította, hogy az eddigienél hatékonyabban és megfelelő színvonalon kell foglalkozni ezekkel a rendezvényekkel.

az ülésen úgy határoztak, hogy egyben a családi ünnepek megrendezésének szakmai felügyeletét ellátó és a helyi szervezőket segítő megyei irodát hoznak létre. javasolták, az illetékes városi tanácsoknak, hogy gyöngyösről és hatvanban városi hatáskörrel működjenek ilyen szerv.

ezek az intézmények az ünnepek megrendezésével egyidejűleg tehermentesítenék a családokat az eseménnyel összefüggő ügyek intézésétől, mint például a vendéglátás megszervezésétől, a meghívások, értesítések kiküldésétől./mti/

18.20/11  
18.50/.xju

- 61 -

6/18 20

bb. 79. figyelemmel a fővárosi fiatalokra - elnökségi ülés a budapesti népfrontnál - szobrot állítanak bajcsy zsilinszkynek

t tr/tr/hí/ll bs

1970. szeptember 8.

kedd délután elnökségi ülést tartott a hazafias népfront budapesti bizottsága. az ifjúság körében és a szülők között végzett munka került napirendre. ezenkívül elfogadta a népfront-bizottság, hogy javasolja az illetékes szervek: kapjon szobrot a fővárosban a magyar függetlenségi mozgalom kiemelkedő alakja bajcsy zsilinszky endre.

az ifjúsági téma kapcsán egyebek között elismerőleg szóltak arról az akcióról, amelyet „egyetemisták ajándékosért - a főváros az egyetemistákért”, mottóval indítottak. ennek során értékes diplomamunkákat készítettek a felsőoktatásban tanulmányaikat befejező fiatalok, olyan dolgozatokat, amelyeknek gondolatait, elképzeléseit hasznosítani lehet budapest fejlesztésében. a nemzeti pantheon akciója során a műszaki egyetemisták körülbelül negyedmillió forint értékű társadalmi munkát végeztek: az elte hallgatói pedig több mint százan, készítettek 1200 elhunyt személyiség életrajzi anyagát. a nemzetközi és a béképolitikai munkában a budapesti ifjúság - a kiszervezésében - tömegesen vett részt: elégedő a hanoi-parki nemzetközi vietnami szolidaritási napra gondolni, amikor 90.000-en tettek hitet amellett, hogy együttéreznek a szabadságért harcoló, távoli testvérnéppel. a honismereti munkának is vannak eredményei: örömmel fogadták a tanintézetekben a tanácsköztársaságról és a magyar népköztársaság 25 éves történelméről készített táblósorozatot a hazafias népfronttól.

a párt ifjúságpolitikai állásfoglalása alapján meghatározta a budapesti népfront-bizottság a következő oktatási évre szóló feladatokat. ezek között szerepel például a pályaválasztási tanácsadók továbbfejlesztése, üzemeltetések rendezése az általános iskolák végző fiataljainak, az új lakótelepeken élő fiatalok szórakozási lehetőségeinek bővítése, a honvédelmi ismereteket oktató tanárok és szülők ankétjának összehívása, és sok más olyan téma napirendre tűzése - népfront-tanácskozásokon, szülői munkaközösségekben, ifjúsági fórumokon - amelyek mind-mind a holnap generációjának mai problémáival kapcsolatosak.  
/folyt.köv./  
18.35/ll

- 62 -

8/19<sup>20</sup>

v

bb. 79. / figyelemmel ... folyt./ ll

az aktuális feladatok közé tartozik a politikai felvilágosító munka a fiatalok körében, az országgyűlési képviselők közelgő választásával kapcsolatban. tervezik azt is, hogy a népfront aktivistái patronálási mozgalmat indítsanak a fizikai dolgozók tehetséges gyermekeinek továbbtanulása érdekében. a már jól bevált művészeti fórumokat - amelyeken friss színházi bemutatók, filmek, képzőművészeti alkotások vitáját rendezik - ezután is összehívja a hazafias népfront.

úgy határozott a hazafias népfront budapesti elnöksége, hogy közös munkatervet készít az ifjúsági mozgalom fővárosi bizottságával a fiatalok napi gondjaival kapcsolatos teendőkről.

a tanácskozáson bejelentették, azt is, hogy októberben - a társadalmi szerveztek fővárosi testületeivel - megtervezzék a társadalmi munkával kapcsolatos teendőket, összegezik a társadalmi tevékenység, áldozat-vállalás eddigi eredményeit. szóba kerül majd, hogy a szocialista társadalom építésében milyen szerepe van a társadalmi munkának, szervezéséhez milyen módszerek alkalmazása a legcélszerűbb, különböző akciókban résztvevők hogyan számíthatnak, kell hogy számíthassanak a nagy közösség elismerésére, miképpen kell összehangolni az emberek társadalmi összefogását./mti/

..

bb. 80. film a palócföldről

vid fm/ll bs

1970. szeptember 8.

az egri vörös csillag filmszínházban kedden bemutatták a „palócnap 1970” című filmet, amelyet az idei nyáron az ötödik palócnap alkalmával készítettek parádon, bodonyban és heves megye más tájain. a szélesvásznú színes film méltó módon dokumentálja a heves megye gazdag néprajzi kincsét. bemutatja a palócok ősi kultúráját, szokásait, dalait, továbbá megváltozott életét is. a film rendezője - lakatos vince./mti/

..

- 63 -

18.45/ll

8/19<sup>34</sup>

v  
bb. 82. elutazott m. v. kurtyumov moszkvai zenetanár

tr/11 bs

1970. szeptember 3.

elutazott hazánkból m.v. kurtyumov a moszkvai csajkovszkij konzervatórium docense, aki a hegedűtanárok középponti továbbképző tanfolyamának előadója volt - a zeneművészeti főiskolán. a tanfolyam 65 résztvevője nagy érdeklődéssel vett részt a világhírű szovjet hegedűoktatást ismertető előadásokon és bemutató tanításokon. a tanfolyam nagy sikerére való tekintettel a művelődésügyi minisztérium a jövőben tovább kívánja bővíteni a továbbképzés gyakorlati formáját. /mti/

-. -

bb. 83. vacsora a vietnami küldöttség tiszteletére

gg/h1/11 bs

1970. szeptember 8.

a hazafias népfront elnöksége kedden este a gundel étteremben vacsorát adott a vietnami demokratikus köztársaság megalakulásának 25. évfordulója alkalmából hazánkban tartozkodó küldöttség tiszteletére, melynek vezetője ngien xuan yen, a vietnami hazafias front elnökségének tagja, a demokrata párt főtitkára, az állami gazdaságok minisztere. a vacsorán részt vett nádasi lászló, az elnöki tanács tagja, a hazafias népfront országos tanácsa elnökségének tagja, a szövetség felügyelő bizottságának elnöke, harmati sándor a hazafias népfront országos tanácsa elnökségének tagja, a szolidaritási bizottság elnöke, barati józsef és mátyás lászló a hazafias népfront országos tanácsának titkárai, kádas istván, a külügyminisztérium főosztályvezetője, valamint hoang luong, a vietnami demokratikus köztársaság nagykövete és le huu van, a délvietnami köztársaság nagykövetségének ideiglenes ügyvivője. /mti/

-. -

- 64

18.50/11

18.50

bb 81. bolgár ünnepi est a mom-ban

t gj-ju hi bs

1970. szeptember 8.

a szófiai városi tanács hazánkban tartozkodó küldöttsége kedden a magyar optikai művelődési központjában ünnepi esten vett részt. a műsorban nagy sikerrel mutatkozott be a bolgár „szredec” folklóregyüttes, amelynek előadását több mint félezeren tekintették meg. a nemzetközi folklór fesztiválok kimagasló eredményeket ért, számos első díjat nyert együttes a bolgár tájak jellegzetes népi művészetéből adott izelítőt. a műsorban közreműködött valcsava kalinka, a szófiai rádió népdalénekesnője, továbbá „mundgarmonisztov”, trió. /mti/

-. -

bb 84. országos tanácskozás az uttorók honvédelmi neveléséről

vid/fm-ju bs

1970. szeptember 8.

kedden somoskőújfalun négy napos tanácskozás kezdődött az uttorók honvédelmi neveléséről a magyar uttorók országos szövetségének elnöksége rendezésében, a hm politikai főcsoportfőnöksége, a bm határőrség, a munkásőrség és az mhsz közreműködésével. a mintegy százötven szakember megbeszélését skoda ferenc, a kisz nógrád megyei bizottságának első titkára nyitotta meg, majd szabó lászló, az uttorószövetség országos elnökségének titkára tartott előadást a jubileumi uttoró év feladatairól. délután a tanácskozás résztvevői a salgóterjáni szalvay mihály uttoró honvédelmi század tagjaival találkoztak és közösen megtekintették a somoskői várat.

a tanácskozás további napjain a résztvevők szekció-üléseken vitatják meg az uttorók honvédelmi nevelésének tapasztalatait és időszerű feladatát. /mti/

-. -

18.50/11

-65-

v

19.30

bb 85. budapestre látogat az nszk gazdaságügyi minisztere

1 tf/mné-ju bs

1970. szeptember 8.

dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter meghívására október 25-26-án látogatást tesz budapestben karl schiller a német szövetségi köztársaság gazdaságügyi minisztere. magyarországi utjával dr. biró józsefnek idén márciusban az nszk-ban tett látogatását viszonzza. /mti/

-. -

bb 86. időjárásjelentés

pv-ju bs

1970. szeptember 8.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 8-án, kedden este:

a felmelegedés erősödik

várható időjárás szerda estig: változó mennyiségű felhőzet néhány helyen, inkább csak nyugaton átfutó eső, esetleg zivatar. időnként megélénkülő déli-délnyugati szél.

várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 22-27 fok között. /mti/

-. -

-66-

- v é g e -

6/20<sup>45</sup>

szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 87. sz. hír /vacsora a vietnami küldöttség tiszteletére/ 1. bek. 5-6. sorában kérjük

nánási lászló, az elnöki tanács tagja .... nevét mellőzni, így a szöveg helyesen a következő:

...az állami gazdaságok minisztere.- :-6;941,  
a vacsorán részt vett harmati sándor,  
a hazafias népfront országos tanácsa elnökségének tagja ....

/mti/

-. -

szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb. 72. sz. hír /magyar vezetők... 1. folyt./ 1. bek. 4-5. sorában a szöveg helyesen:

meggyőződésünk, hogy együttműködésünk a jövőben...

/mti/

-. -

szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb. 33. sz. hírünk / elhunyt lakatos mártonné / 1. bek. 3. sorában a szöveg helyesen:

temetése, szeptember 11.-én p é n t e k e n 11.30 órakor lesz. /mti/

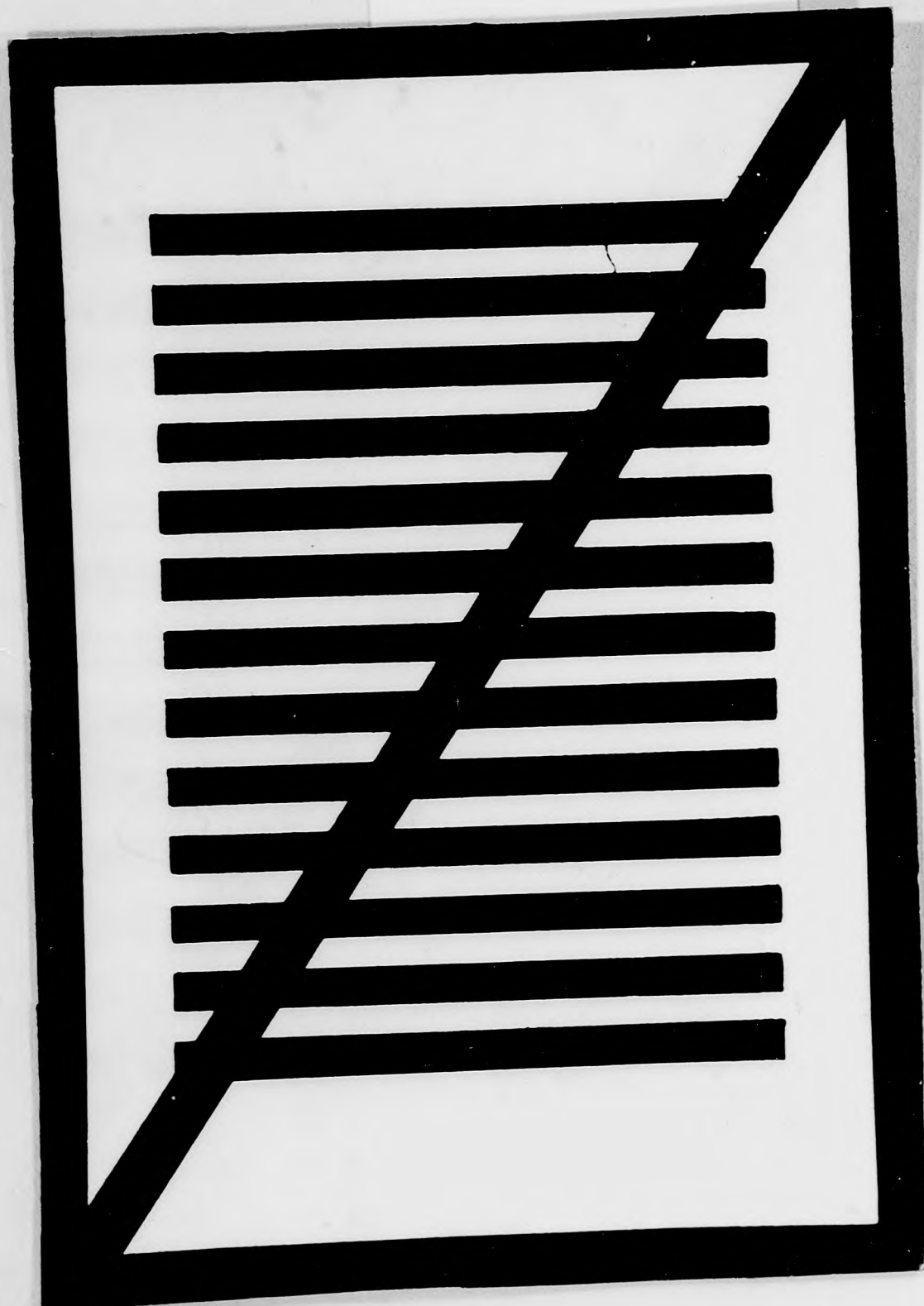
-. -

- v é g e -

22.30/11

- 67 -

F  
Hírnagy  
9.-i nap  
hept.



**M.T.I.**

60.000/x

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. szeptember 10.



bb. 1. teenager romeo, teenager julia - harmincöt játékfilm, öt új magyaralkotás - őszi, karácsonyi filmmeglepetések

1 szö gg/hi/1l hgy

1970. szeptember 10.

az év utolsó három hónapjának játékfilm-bemutatóiról tájékoztatták amokép-nél az mti munkatársát. mit hoz az őszi, mit látunk karácsonykor, szilveszterkor a filmszínházakban? harmincöt játékfilm-bemutatóra készülnek, s az év utolsó negyedében e-  
gyebek között öt magyar, hét szovjet, öt francia film, továbbá lengyel, ndk, bolgár, jugoszláv, román, olasz, svéd, angol és amerikai alkotások premierjére számíthatunk.

az október 1. bemutatók első heti listájánszerepel szabó istván szerelmes filmje, amelyet nagy elismeréssel fogadtak a nyáron megrendezett velencei fesztiválon. a színes alkotás főszereplőit bálint andrás és halász jutka. október 8.-án játsszák először „a neretvai csata”, című jugoszláv-olasz színes filmet, amelyben a nemzetközi filmvilág számos csillaga szerepel, többek között curd jürgens, franco nero, orson welles, sylvia koscina, yul brinner, szergej bondarcsuk, milena dravic. bo widerberg svéd rendező alkotása az „adalen 31”, a század első felének munkásvilágát ábrázolja művészi eszközökkel.

október 15-től játsszák a mozik a „bostoni fojtogató”, című színes amerikai filmet, robert fleischer alkotását.

/folyt.köv./

- 1 -

M